Q50 R

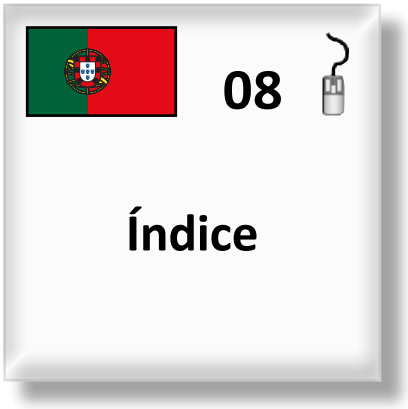
Manual de Instruções

INTCO

SUNRISE MEDICAL

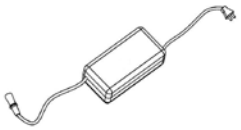
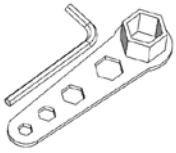
QUICKIE

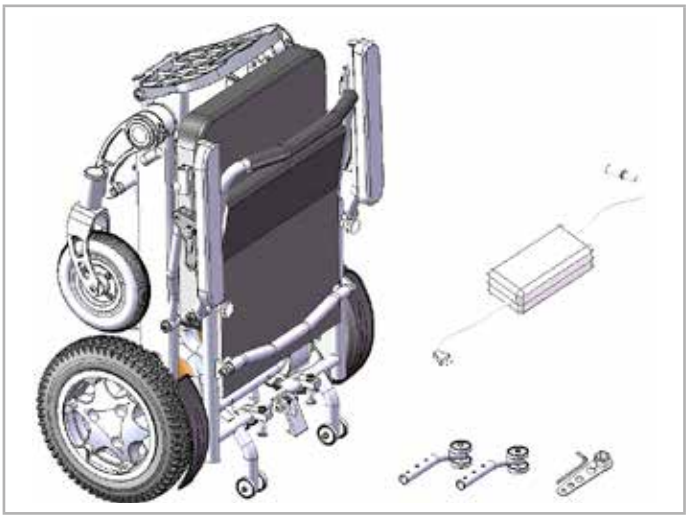
A SUNRISE MEDICAL recebeu o Certificado ISO 13485, que confirma a qualidade dos seus produtos em todas as fases desde a pesquisa e desenvolvimento até ao fabrico. Este produto está em conformidade com as normas definidas nos regulamentos da UE e do Reino Unido. As opções e acessórios estão disponíveis sem custo extra.



1. Guia de configuração rápida

1. Corpo da estrutura e lista de peças sobressalentes

1. Estrutura	x1	
2. Carregador	x1	
3. Roda anti deslizamento (removível)	x2	
4. Caixa de ferramentas	x1	



Quando receber o produto, deverá confirmar se faltam peças ou se estão danificadas de acordo com a imagem anterior.
Se tiver quaisquer dúvidas, contacte a Sunrise Medical ou o fornecedor atempadamente.

2. Passos de instalação.

Passo 1. Desdobrar a estrutura

Retire a cadeira de rodas elétrica da caixa e posicione o encosto na direção indicada até ficar completamente esticado (Fig 2.1 -2.3).

Fig. 2.1

Fig. 2.2

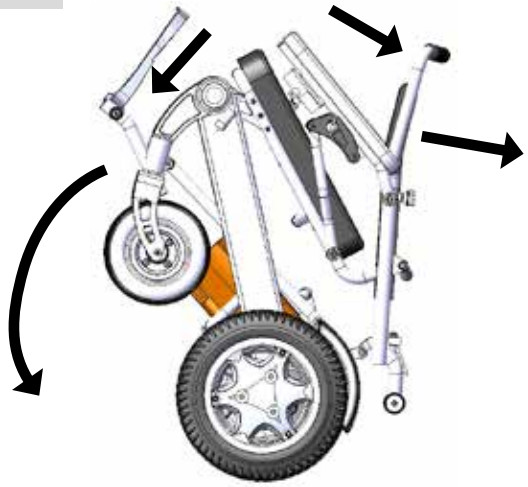


Fig. 2.3

Passo 2. Fixar

Rode o trinco para baixo e pressione-o firmemente no pino de fixação. Verifique se está firmemente instalado.

Fig. 2.4

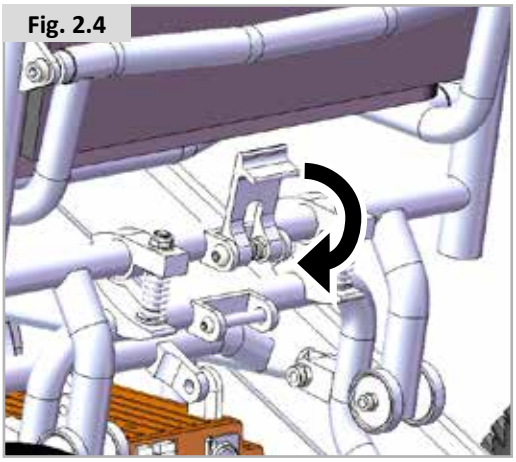
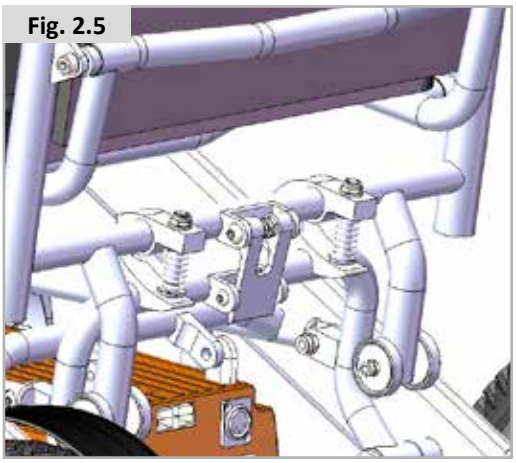


Fig. 2.5



Passo 3. Interruptor do manípulo do travão

Rode o manípulo do travão para o modo de condução. Para mais informações, consulte 4. Manual de instruções-2. Manípulo do travão eletromagnético.

Fig. 2.6

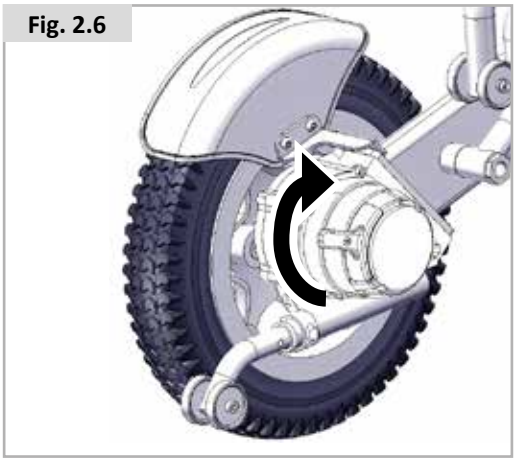
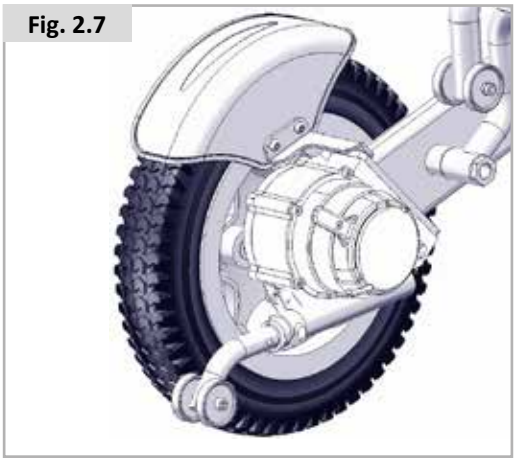


Fig. 2.7



Passo 4. Instalar controlador

Retire o controlador da embalagem e coloque-o como ilustrado na Fig. 2.8-2.9.

Fig. 2.8

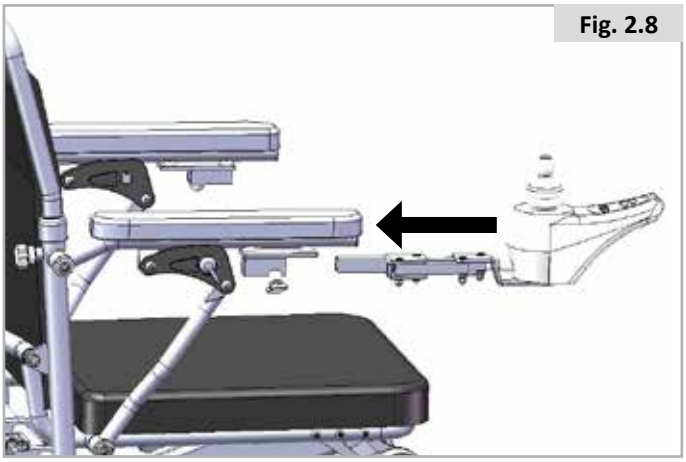


Fig. 2.9

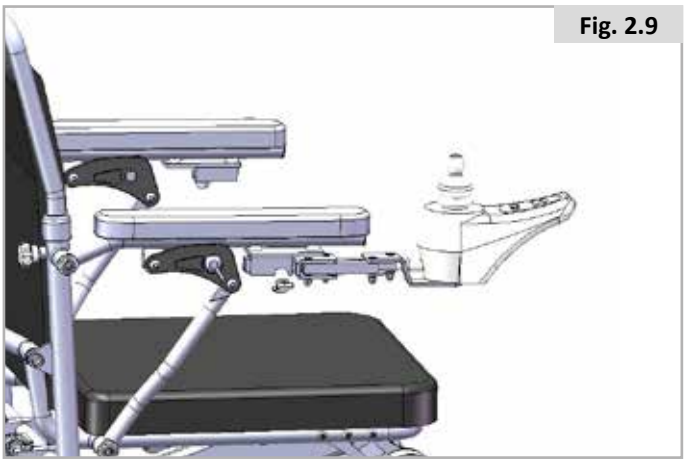
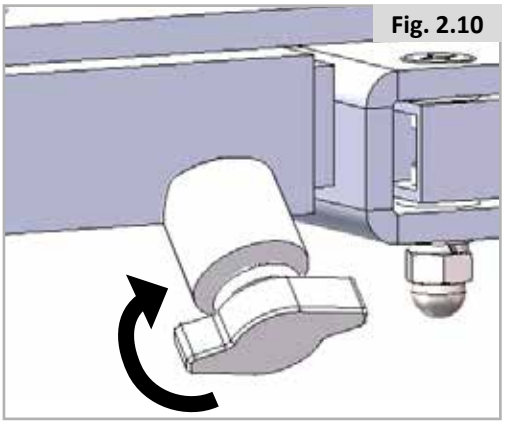


Fig. 2.10



Passo 5. Instalar o tubo anti queda

Puxe o pino de encaixe em C para fora, insira o tubo anti-inclinação de acordo com a direção indicada na figura, alinhe os furos correspondentes na estrutura e depois insira a patilha em C para verificar se está firmemente presa.

Fig. 2.11

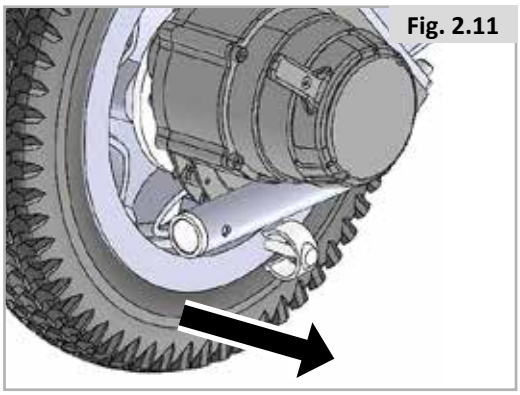


Fig. 2.12

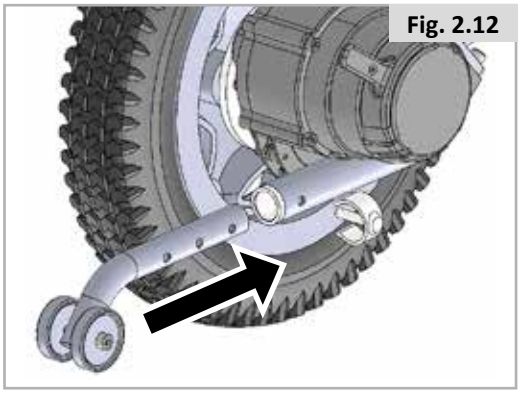


Fig. 2.13

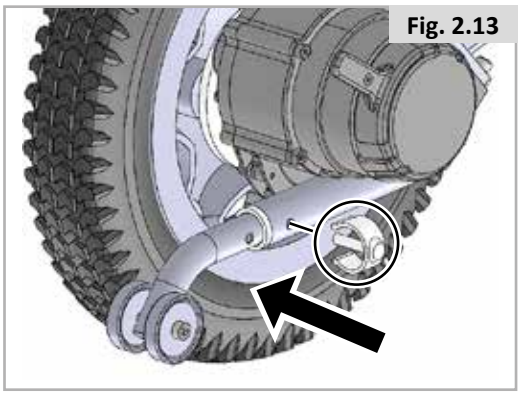
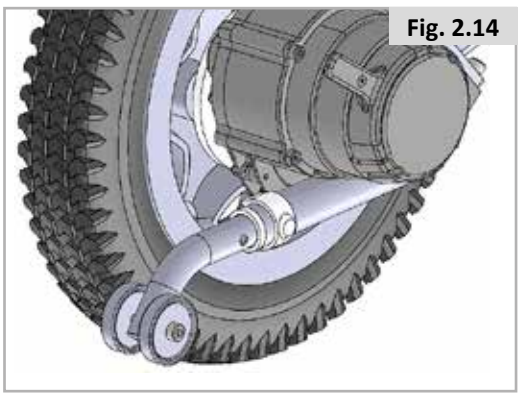


Fig. 2.14



Informação para o Utilizador

Propósito previsto das cadeiras de rodas elétricas:

As cadeiras de rodas elétricas são exclusivamente para um utilizador que não consiga andar ou cuja mobilidade seja limitada, para seu uso pessoal, em interiores e exteriores. Quando instalar um Módulo de Controlo de Assistente, a cadeira de rodas deve ser operada por um assistente em vez do utilizador. Quando instalar um Módulo de Controlo Duplo, a cadeira de rodas pode ser operada pelo utilizador ou o controlo pode ser entregue a um assistente para operar em vez do utilizador.
O limite máximo de peso (inclui o utilizador e o peso de acessórios instalados na cadeira de rodas) está assinalado na etiqueta com o número de série, afixada no chassis da cadeira.
A embalagem da cadeira de rodas inclui um número de série da cadeira que pode ser colado na primeira página do manual do proprietário fornecido com a cadeira de rodas.
A garantia aplica-se apenas se o produto for usado nas condições especificadas e para os objetivos a que se destina.
A vida útil estimada da cadeira de rodas é 5 anos. Por favor, NÃO use ou instale componentes de terceiros na cadeira de rodas exceto quando oficialmente autorizado pela Sunrise Medical.

NOTA:

Conselhos gerais para o utilizador.

O não cumprimento destas instruções pode causar o risco de lesões físicas, de danos neste produto ou criar um risco para o ambiente!

Notificação para o utilizador e/ou paciente: Qualquer acidente grave ocorrido relacionado com o equipamento deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes do estado membro no qual o utilizador e/ou paciente reside.

Adaptações especiais B4Me

A Sunrise Medical recomenda fortemente que, a fim de garantir que seu produto B4Me opere e funcione conforme pretendido pelo fabricante; todas as informações do usuário fornecidas com seu produto B4Me são lidas e compreendidas antes de o produto ser usado pela primeira vez.
A Sunrise Medical também recomenda que as informações do utilizador não sejam descartadas após sua leitura, mas sejam mantidas em segurança para referência futura.

Combinações do dispositivo médico

Poderá ser possível combinar este dispositivo médico com um ou mais do que um outro dispositivo médico ou outro produto. As informações sobre as combinações possíveis podem ser consultadas na www.SunriseMedical.pt. Todas as combinações apresentadas foram validadas de acordo com os Requisitos Gerais de Segurança e Desempenho, secção 14.1 do Regulamento de Dispositivos Médicos 2017/745.
As orientações relativas às combinações, como montagem, podem ser consultadas em **www.SunriseMedical.pt.**

Indicações

A variedade de acessórios assim como o desenho modular significam que pode ser usada por pessoas que não podem andar ou com mobilidade limitada por causa de:
- Paralisia
- Perda de membros (amputação da perna)
- Deformação dos membros
- Contratura das articulações/lesões nas articulações
- Doenças como deficiências cardíacas e circulatórias, distúrbios de equilíbrio ou caquexia assim como idosos que ainda tenham força no tronco.

Contraindicações

A cadeira de rodas não deve ser utilizada quando qualquer uma das seguintes situações afetar negativamente a operação segura da cadeira:
- Problemas visuais ou outros problemas de perceção
- Problemas de compreensão ou de atenção
- Movimentos involuntários descontrolados ou problemas de equilíbrio que não possam ser acomodados
- Posição instável ao sentar

NOTA:
Lembre-se que para conduzir uma cadeira de rodas é necessário ter as competências cognitivas, físicas e visuais adequadas. O utilizador deve poder conseguir avaliar os efeitos das suas ações durante a operação da cadeira de rodas e, se necessário, corrigi-los. A Sunrise Medical não pode avaliar estas capacidades e a utilização segura dos componentes adicionais instalados como fabricante. Não podemos ser responsabilizados por quaisquer danos resultantes.

Consulte as instruções da cadeira de rodas e dos componentes adicionais instalados. Instrua o utilizador quanto à utilização segura da cadeira de rodas e dos componentes adicionais instalados. Informe os utilizadores sobre aos avisos especiais que devem ser lidos, compreendidos e respeitados.

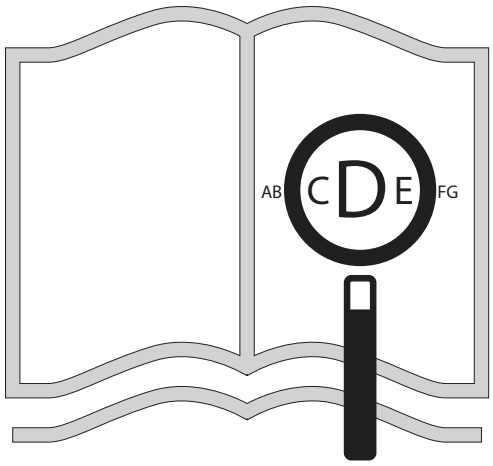
INTCO recebeu o certificado ISO 9001, que garante a qualidade em todas as fases de desenvolvimento e de produção desta cadeira de rodas.

⚠ AVISO!

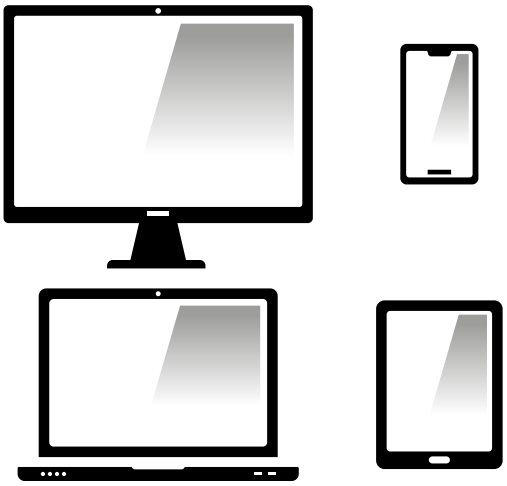
Não use a sua cadeira de rodas antes de ter lido e compreendido o manual.

CE A INTCO declara sob a sua exclusiva responsabilidade que este produto é um dispositivo de Classe 1 e que está em conformidade com os requisitos do Regulamento de Dispositivos Médicos da UE (UE) MDR 2017/745.

O número de série e outras informações importantes estão numa placa no lado esquerdo da estrutura do produto.



Se for deficiente visual, este documento pode ser visualizado em formato PDF em **www.SunriseMedical.pt**



ou alternativamente está disponível por pedido com texto grande.

Funcionalidades da Q50R

1.	Joystick e módulo de energia VSI	7.	Roda giratória
2.	Pega para empurrar	8.	Plataforma de apoio para os pés
3.	Apoio para braço e almofada de apoio para braços	9.	Forqueta
4.	Roda traseira	10.	Encosto
5.	Estrutura	11.	Motor
6.	Caixa da bateria		

Como parte da iniciativa de melhoria contínua, a INTCO reserva o direito de alterar as especificações e modelo sem aviso prévio. Além disso, algumas funções e opções disponíveis não são compatíveis com todas as configurações da cadeira.

Todas as seguintes dimensões são aproximadas e sujeitas a alteração.

Índice

1. Guia de configuração rápida 3
1. Corpo da estrutura e lista de peças sobressalentes 3

2. Passos de instalação. 3
Passo 1. Desdobrar a estrutura 3
Passo 2. Fixar 4
Passo 3. Interruptor do manípulo do travão 4
Passo 4. Instalar controlador 5
Passo 5. Instalar o tubo anti queda 5

Informação para o Utilizador 6

Funcionalidades da Q50R 8

1.0 Segurança 9
1.1 Guia de segurança 9

2.0 Descrição do produto 12
2.1 Placa de identificação da cadeira de rodas elétrica 12

3.0 Instruções do utilizador 14
3.1. Controlador 14
3.2. Bateria 16
3.2.1 Garantia das baterias: 18
3.3. Travão eletromagnético 20
3.4. Alavanca de ajuste do controlador 20
3.5 Anti-queda 21
3.6 Apoio para os braços 21
3.7 Passos de carregamento 22
3.8. Transferência 22
3.9. Dobrável 23

4.0 Transporte 24
4.1 Medidas de proteção para mau tempo 24
4.2 Transporte aéreo 24
4.3 Levantar a cadeira de rodas 24

5.0 Manutenção e limpeza 25
5.1 Orientações gerais 25
5.2 Verificação do produto 25
5.2.1 Verificação diária: 25
5.2.2 Inspeções semanais 25
5.2.3 Verificação mensal: 25
5.3 Armazenamento de médio e longo prazo: 26
5.4 Limpeza da sua cadeira de 26

6.0 Guia de reparação de avarias da máquina 28

7.0 Diretrizes de EMC 30
7.1 Segurança: Radiação eletromagnética 30

8.0 Informação sobre eliminação e reciclagem 32

9.0 Sugestões de Serviço - Historial de Serviço 33

10.0 Garantia 34

1.0 Segurança

Se cumprir as instruções neste manual, poderá desfrutar da scooter sem problemas por muitos anos.

⚠ AVISO!
O não respeito pelos avisos deste manual pode resultar em ferimentos pessoais e danos nesta cadeira de rodas elétrica;

⚠ NOTA!
Chame a atenção do utilizar para prestar atenção para estes elementos, caso contrário, a cadeira de rodas elétrica poderá ser danificada;

⚠ CHAMADA DE ATENÇÃO!
Chame a atenção do utilizador para possíveis fenómenos durante a operação, para que o utilizador possa desenvolver as suas competências de utilização desta cadeira de rodas elétrica assim que possível.

1.1 Guia de segurança

Sumário:

Este produto foi concebido para pessoas com mobilidade reduzida para deslocações diárias e é fácil de dobrar e de transportar. Recomendamos que a montagem da cadeira de rodas elétrica seja feita por um técnico profissional de acordo com a descrição do processo fornecida ou pela descrição do processo fornecida pelo distribuidor autorizado. Se a montagem não for feita corretamente e isto causar um problema derivado da utilização ou da manutenção, a INTCO não assume qualquer responsabilidade por isso.
O utilizador deve treinar a utilização do produto sob a supervisão de pessoal com a devida formação.

Seguem-se algumas sugestões para ajudar o utilizador a utilizar este produto em segurança. A Sunrise Medical recomenda que, antes de cada utilização, verifique se a cadeira de rodas está a funcionar corretamente e em segurança. Para informações mais detalhadas sobre como efetuar a inspeção, leia "6. Manutenção».

Verifique sempre os seguintes elementos antes de usar este produto:
Verifique a ligação entre o controlador e a caixa da bateria para garantir a segurança e exatidão;

- Verifique o nível de carga da bateria;
- Verifique a firmeza do cinto de segurança;
- Verifique o sistema de travões.

Antes de usar a cadeira de rodas, se ocorrer qualquer problema, contacte o seu fornecedor autorizado assim que possível.

Capacidade de peso.

A capacidade de peso máxima deste produto é de 136 kg.

⚠ AVISO!

A Sunrise Medical não se responsabiliza por ferimentos pessoais e danos na viatura causados por excesso de peso.

Informação sobre inclinações:

Alguns edifícios têm inclinações e algumas destas têm curvas. A deslocação numa inclinação requer a competência adequada para a utilização deste produto.
Quando se deslocar em inclinações, mantenha a cadeira em movimento. Se pretender parar e recomeçar, ajuste a velocidade para poder arrancar lentamente. Quando descer uma inclinação, ajuste a velocidade para o nível mais baixo e conduza para a frente. Se a velocidade da cadeira a descer for mais rápida do que a estabelecida ou planeada, baixe a alavanca para parar a cadeira de rodas e depois empurre lentamente a alavanca para a frente.

⚠ AVISO!

Não conduza em inclinações potencialmente perigosas (como chão coberto de neve, relva ou inclinações cobertas com folhas húmidas).

⚠ AVISO!

A distância de frenagem em rampas pode ser significativamente maior do que em chão nivelado.

⚠ AVISO!

Quando subir uma encosta, deverá conduzir a direito na superfície inclinada, o que reduzirá significativamente a possibilidade de capotagem. Quando subir uma encosta, tenha em conta alturas extremas. NÃO conduza em marcha atrás quando subir ou descer uma inclinação, poderá causar ferimentos pessoais.
O ângulo seguro de subida da cadeira de rodas é 8 °, veja a Figura 1-1 e Figura 1-2.

⚠ AVISO!

Se tentar conduzir numa inclinação com ângulo superior a 8°, a cadeira de rodas pode tombar, causando ferimentos pessoais ou danos no produto.
O ângulo seguro de subida da nossa cadeira de rodas é 8 °, veja a Figura 1-1 e a Figura 1-2.

Fig. 1.1 Grau máximo de inclinações ascendentes
Fig. 1.2 Grau máximo de inclinações descendentes

Fig. 1.1

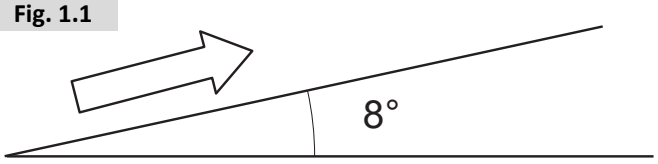
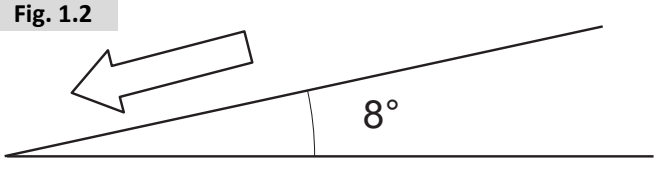


Fig. 1.2



Requisitos para condução no exterior:

Este produto pode ser conduzido em pavimentos de cimento ou de asfalto. Quando escolher um pavimento, tenha em conta o seguinte:

- Reduza a velocidade em terreno desconhecido ou chão mole
- Evite conduzir sobre relvado húmido, os pneus podem patinar
- Evite conduzir sobre gravilha mole e em praias

Se tiver dúvidas quanto ao estado da superfície, evite conduzir na mesma.

Modo manual:

Este produto está equipado com um modo de mãos livres que permite ao assistente empurrar manualmente a cadeira de rodas. Para informações mais detalhadas sobre o modo manual, consulte "5. Instruções para Utilização ----3. Travão eletromagnético".

⚠ **AVISO!**

A utilização do modo de mãos livres só é permitido se um assistente segurar na cadeira por detrás, caso contrário, o produto pode mover-se descontroladamente e causar ferimentos pessoais.

⚠ **AVISO!**

Quando estiver sentado na cadeira de rodas, não mova a posição sozinho já que pode perder o controlo e causar ferimentos pessoais. Peça ajuda ao seu assistente.

⚠ **AVISO!**

É proibido usar o modo de mãos livres em inclinações. A cadeira de rodas pode mover-se descontroladamente e causar ferimentos pessoais.

Obstáculos fixos (escadas, lancis, etc.).

⚠ **AVISO!**

Não tente transpor degraus, lancis e outros obstáculos em marcha atrás, porque a cadeira de rodas pode tombar e causar ferimentos pessoais.

Vias e estacionamento:

⚠ **AVISO!**

É proibido conduzir esta cadeira de rodas na estrada. Deve ter em conta que pode não ser facilmente visíveis para terceiros quando está sentado na cadeira de rodas. Respeite todas as regras de trânsito locais. Mesmo sem obstáculos na via, deve tentar conduzir cuidadosamente.

Escadas e escadas rolantes:

As cadeiras de rodas elétricas não incluem uma função para subir ou descer escadas ou escadas rolantes, mas pode usar elevadores.

⚠ **AVISO!**

Não suba e desça escadas ou escadas rolantes com a cadeira de rodas. Se o fizer, poderá causar ferimentos a si e a terceiros e poderá danificar este produto.

Campo eletromagnético:

As ondas de rádio podem interferir com as cadeiras de rodas. As ondas de rádio são um tipo de energia eletromagnética. Quando esta energia tem um efeito negativo, é chamada interferência eletromagnética ou interferência de rádio.

A sua cadeira de rodas pode ser afetada por telemóveis ou outras antenas de transmissão durante a condução. A sua cadeira de rodas pode ser afetada se estiver dentro do alcance.

Não use um transmissor ou recetor de rádio manual de alta potência enquanto o interruptor de energia estiver ligado. A utilização de dispositivos de comunicação pessoal, como telemóveis, só deve incluir produtos qualificados (nota: estes produtos eletrónicos qualificados são de acordo com os testes padrão relevantes e estão em conformidade com os requisitos de compatibilidade eletromagnética, e não interferem com o funcionamento normal desta cadeira de rodas)

Esteja sempre atento para transmissores de rádio nas proximidades, como transmissores de rádio ou de televisão, para evitar a proximidade em relação aos mesmos ou para conduzir com cuidado

A interferência eletromagnética pode causar falhas nos travões e o descontrolo durante a condução da cadeira de rodas, se estiver em segurança, desligue a energia assim que possível.

Sentar e sair da cadeira de rodas elétrica.

Sentar e sair da cadeira de rodas elétrica requer um bom sentido de equilíbrio. Ao praticar entrar e sair de uma cadeira de rodas, certifique-se de ter alguém a ajudá-lo.
Para evitar sofrer ferimentos, é recomendável que os utilizadores que usem este produto pela primeira vez sejam assistidos por pessoal com a devida formação. Antes de usar a cadeira de rodas, realize as seguintes operações:
Certifique-se de que o controlador está desligado e que a cadeira de rodas está em modo elétrico. Consulte "IV. Instruções de utilização: embraiagem do motor".

Certifique-se de que os apoios para os braços estão virados para cima ou que as placas para os pés estão viradas para cima. Isto ajuda a afastar os pés da plataforma para os pés.
AVISO! Antes de se sentar ou levantar da cadeira de rodas elétrica, deverá certificar-se de que está desligada.
Caso contrário, poderá chocar contra a cadeira de rodas e causar ferimentos pessoais graves.

⚠ **AVISO!**

É proibido ficar de pé nas plataformas dos apoios para os pés, caso contrário, a cadeira de rodas poderá tombar e causar ferimentos pessoais.

Bateria:

Para além dos avisos anteriores, deverá também garantir a conformidade com outros requisitos operacionais relevantes. Consulte "4. Instruções" para informações mais detalhadas.

⚠ **AVISO!**

Não desmonte, repare ou modifique a bateria.

Evitar o movimento acidental da cadeira de rodas

⚠ **AVISO!**

Se pretender manter-se numa posição fixa durante algum tempo, desligue a energia para evitar o movimento acidental da causado pelo acionamento acidental do manípulo do controlador ou até para evitar ferimentos pessoais.

⚠ **AVISO!**

Durante o carregamento, podem ser gerados gases explosivos, pelo que a cadeira de rodas e carregador da bateria devem ser mantidos afastados de fontes de ignição, como chamas e faíscas.

⚠ **AVISO!**

O carregamento é feito com a cadeira de rodas numa área com, pelo menos, duas vezes o seu volume, com ventilação suficiente para não criar o risco de acumulação de gases inflamáveis.

⚠ **AVISO!**

Os carregadores de bateria externos não podem ser transportados em cadeiras de rodas.

⚠ **AVISO!**

Só baterias do tipo e capacidade especificados devem ser carregadas.

Restrições do utilizador:

As cadeiras de rodas não podem ser usadas nos seguintes casos:

- Por utilizadores sem a força física, inteligência ou a capacidade de esforço para operar a cadeira de rodas elétrica em segurança.
- Por pessoas com deficiência visual ou intelectual, consulte um profissional de cuidados de saúde.
- Os utilizadores devem ter a capacidade para manterem o equilíbrio da parte superior do corpo durante o movimento da cadeira e para resistirem às oscilações causadas por lombas na superfície da estrada.

Carregadores de baterias:	
MODELO: STC- 6151LB; Temperatura de funcionamento: 0°C a +40°C; Faixa de voltagem de entrada nominal: 100-240 VAC, 50-60 Hz; O uso previsto do carregador da bateria: externo; Os tipos de baterias que podem ser carregados: Bateria de iões de lítio; A capacidade nominal das baterias que podem ser carregadas: 48 Ah; IPX4: Evite a submersão em água e salpicos de água. Declaração: Depois de ligar o conector CA, o dispositivo pode passar o IPx4.	SAÍDA CC: +24 V/5 A Fusível (fusível interno): T 3,15 A / 250 V; ENTRADA: 100- 240 VAC, 50- 60 Hz, 1,7 A; Standard: IEC 60335-1 IEC 60335-2-29 ;

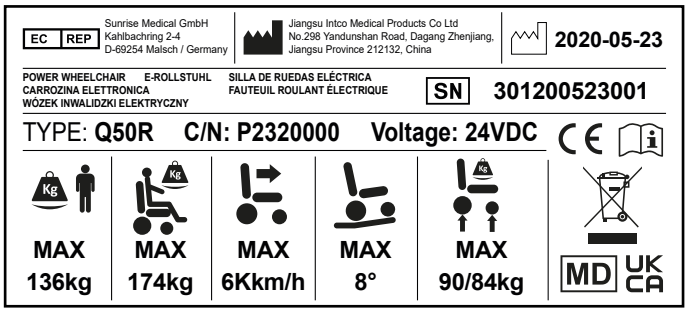
⚠ **AVISO!**

Os utilizadores devem ler as instruções antes de tentar usar o carregador da bateria.

2.0 Descrição do produto

Nome do produto	Cadeira de Rodas Elétrica
Modelo	Q50R
Fabricante	Jiangsu Intco Medical Products Co.,Ltd.
Morada registada	No.298 Yandunshan Road, Dagang Zhenjiang, Jiangsu Province 212132 P.R. China
Morada de fabrico	No.298 Yandunshan Road, Dagang Zhenjiang, Jiangsu Province 212132 P.R. China
Distribuidor	Sunrise Medical
Representante da CE:	Sunrise Medical GmbH
Estrutura principal	Este produto é constituído por duas partes: a parte elétrica e o corpo principal da cadeira de rodas. A parte elétrica inclui o motor, caixa da bateria, controlador e carregador. As partes principais da cadeira de rodas incluem as rodas dianteiras, rodas traseiras, estrutura, apoios para os braços, apoio para as pernas, almofada do assento e encosto.

2.1 Placa de identificação da cadeira de rodas elétrica



TIPO:	Nome do produto/Número SKU.
MAX max X°	A inclinação máxima segura com tubos anti queda depende das configurações da cadeira de rodas, postura e capacidades físicas do utilizador.
XXX kg	Peso Máximo do Utilizador.
XXX kg	Carga Máxima.
MAX XX km/h	Velocidade máxima.
MAX XXX kg/XX kg	Carga máxima no eixo.
UK CA	Marca UKCA.
CE	Símbolo CE.
	Consulte as instruções de utilização.
	Indica que o equipamento elétrico / eletrónico deve ser eliminado de acordo com os regulamentos WEEE.
XXXX-XX-XX	Data de fabrico.
SN	Número de Série.
MD	Este símbolo indica Dispositivo Médico.
	Morada do fabricante.
	Morada do importador
UK RP	Responsável no Reino Unido
CH REP	Morada do representante na Suíça
EC REP	Representante europeu autorizado

ISO 7010-M002

É necessário ler o manual/livro de instruções! (Ícone azul)

Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15)
Peso máximo do utilizador: Utilizador 136 kg Q50R.

A cadeira de rodas Q50R está em conformidade com as seguintes normas:

a. requisitos e métodos de teste para forças estáticas, de impacto e de fadiga (ISO 7176-8).

b. sistemas de energia e controlo para cadeiras de rodas - requisitos e métodos de teste (ISO 7176-14).

c. teste climatérico de acordo com ISO 7176-9.

d. produto é identificado como cadeira elétrica de Classe B.

e. Compatibilidade eletromagnética (7176-21, IEC 60601-1-2:2014).

f. O carregador da bateria é compatível com as normas IEC 60335-2-29.

g. A bateria é compatível com as normas 62133-2.

ISO 7176-15	Mín.	Máx.	Comentários
Comprimento geral (com apoio de perna)	-	1030 mm	
Largura geral	-	600 mm	
Comprimento quando dobrada	-	800 mm	
Altura quando dobrada	400 mm (deitada)	800 mm (de pé)	
Massa total (com baterias)	-	37,5 kg	
Massa da parte mais pesada	-	5,5 kg	Bateria
Estabilidade estática em descida	25,9°	26,7°	
Estabilidade estática em subida	22,7°	24,1°	
Estabilidade estática lateral	20,8°	22,7°	
Consumo de energia (autonomia máx.)	-	50 km	
Estabilidade dinâmica em subida	-	10°	Assento menos / mais estável
Subida de obstáculos	mm	50 mm	
Velocidade máx. p/ frente	-	6 km/h	
Distância mín. de travagem a partir de velocidade máx.	420 mm	-	
Ângulo plano do assento	-	2°	
Profundidade efetiva do assento	-	450 m	
Largura efetiva do assento	-	430 mm	
Altura da superfície do assento na parte frontal	-	490 mm	Almofada removida
Ângulo do encosto	-	8°	
Altura do encosto	-	550 mm	Almofada removida
Distância do apoio dos pés ao assento	-	400 mm	
Apoio de pernas ao ângulo da superfície do assento	-	100,5°	
Distância do apoio de braços ao assento	-	280 mm	Almofada removida
Raio mínimo de viragem	609 mm	-	
EN 12184	**Mín.**	**Máx.**	**Comentários**
Altura máxima da descida do lancil em segurança	-	50 mm	
Largura mínima do corredor	1100 mm	-	
Distância mínima para o chão	80 mm	-	
Força de operação de controlo de velocidade	-	3,8 N	
Força de operação de controlo de direção	-	2,5 N	

NOTA: Algumas das opções e medidas poderão não estar disponíveis em todos os países.

⚠ **AVISO!**

A distância será menor se a cadeira de rodas for utilizada com frequência em rampas, chão irregular ou para subir passeios, etc.

3.0 Instruções do utilizador

Os passos para conduzir a cadeira de rodas são os seguintes:

1. Certifique-se de que a cadeira de rodas está em modo de condução
2. Ligue a energia.
3. Regule a velocidade.
4. Acione o manípulo do controlador da seguinte forma:

Modo de movimento da cadeira de rodas	**O modo de operação do joystick**
Para a frente	Empurre o joystick para a frente.
Para trás	Puxe o joystick para trás.
Curva à direita	Vire o joystick para a direita.
Curva à esquerda	Vire o joystick para a esquerda.
Parar	Liberte o joystick e a cadeira de rodas pára automaticamente em poucos segundos.

3.1. Controlador

Composição do controlador

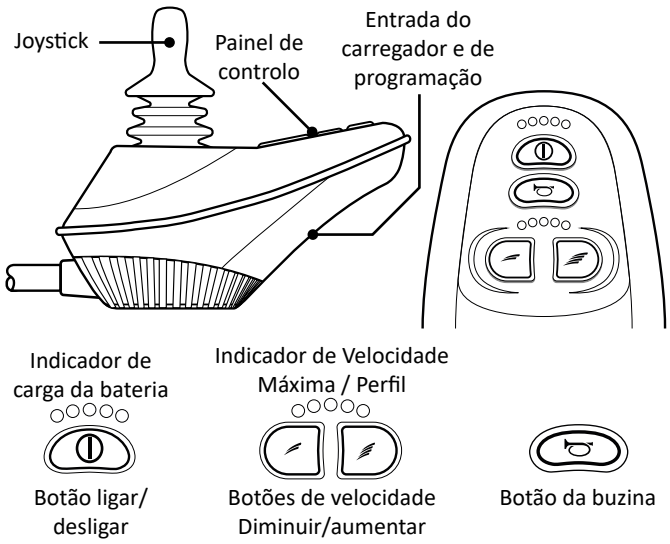
Com o controlador, pode operar o produto. O controlador permite controlar a cadeira de rodas, detetar o nível de carga da bateria, controlar o estado do funcionamento e o estado do sistema eletrónico.

O controlador inclui:

1. Joystick;
2. Painel principal;
3. Interface de carregamento;
4. Conector da fonte de alimentação;
5. Ligação do cabo do motor;

Joystick;

O joystick controla a direção e velocidade da cadeira de rodas. Quando empurrar o joystick, a cadeira de rodas irá mover-se. Quanto maior a pressão do joystick, maior a velocidade da cadeira de rodas.



⚠ **AVISO!**

Se a sua cadeira de rodas se mover acidentalmente, liberte o manípulo imediatamente e a cadeira de rodas irá parar.

Botão On/Off

O botão para ligar / desligar é usado para ligar e desligar o controlador.
Aviso Não use o botão para ligar / desligar para parar a cadeira de rodas exceto em caso de emergência, visto que a cadeira de rodas irá parar abruptamente.

⚠ **AVISO!**

Quando a cadeira de rodas estiver imobilizada, desligue a energia para evitar o movimento acidental da cadeira de rodas.

Indicador do nível da bateria

O indicado do nível de carga da bateria encontra-se na parte dianteira do joystick. Quando o controlador estiver ativo, apresenta o nível de carga da bateria, o estado do controlador e o estado do sistema de energia. Quando todas as luzes do painel estiverem acesas, a bateria está completamente carregada. (Todas as luzes não significa que a bateria está completamente carregada, consulte o indicador do carregador durante o carregamento)

1. Só a luz vermelha acesa ou a piscar: indica que a carga da bateria é insuficiente, carregue imediatamente;
2. Todos os LED piscam rapidamente: Falha do controlador ou do sistema elétrico ou os motores de transmissão estão desengatados;
3. Todas as luzes a piscar alternadamente: o joystick não está na posição normal quando o controlador é ativado. Neste caso, desligue o controlador, reposicione o joystick na posição original e depois ligue novamente o controlador.

SUGESTÕES Sugestões! Se a situação anterior ocorrer, contacte o seu fornecedor.
Indicadores de velocidade

O indicador de velocidade apresenta a velocidade máxima da atual configuração. A luz de LED direita indica a atual configuração da velocidade máxima. O modo de limitação de velocidade indica o limite de velocidade máximo para um determinado valor definido pelo programa.

O indicador de velocidade tem uma função de regulação de velocidade de 5 níveis. Quando todas as luzes de LED do indicador de velocidade estiverem acesas, a velocidade máxima é 5,4 km/h (mais ou menos 5%). A velocidade das 4 luzes de LED é de 4,7km/h (mais ou menos 5%). A velocidade das três luzes de LED é de 4,1 km/h (mais ou menos 5%). A velocidade das duas luzes de LED é de 3,5 km/h (mais ou menos 5%). A velocidade de 1 luz de LED é de 2,7 km/h (mais ou menos 5%).

NOTA! Antes de se familiarizar com o funcionamento da sua cadeira de rodas, regule-a para operação a baixa velocidade.

Instruções para bloquear a cadeira para impedir a utilização não autorizada:

A cadeira pode ser bloqueada eletronicamente para impedir que seja utilizada sem autorização.

Para bloquear: Desligue o carregador se ligado e ligue simplesmente a cadeira. Depois, mantenha pressionado o botão de ligar/desligar até ouvir um sinal sonoro. Logo após, o joystick é posicionado nas 12 horas até ouvir um sinal sonoro e depois nas 6 horas até ouvir outro sinal sonoro. A cadeira está agora bloqueada e a transmissão elétrica não funciona mais.

Para desbloquear: A cadeira está ligada, o joystick é posicionado nas 12 horas até ouvir um sinal sonoro e depois posicionado para trás até ouvir um sinal sonoro. Depois, o joystick é libertado e a cadeira é novamente desbloqueada.

Botão da buzina

Este botão é usado para acionar a buzina. Quando existir um obstáculo à sua frente, pode pressionar o botão da buzina para emitir um som de sirene para evitar acidentes.

Porta de carregamento

Use um carregador separado para carregar a bateria através da entrada XLR de três furos na parte dianteira do controlador.

Ligação do controlador

⚠ **AVISO!**
Ligações incorretas poderão danificar o controlador, carregador e conectores.

3.2. Bateria (Fig. 3.1)

A bateria está fixada na parte intermédia e traseira do produto e tem uma porta de saída de energia, proteção contra sobrecargas e uma abertura de carregamento.

Porta de saída: ligada ao controlador e transmite energia a cada sistema;

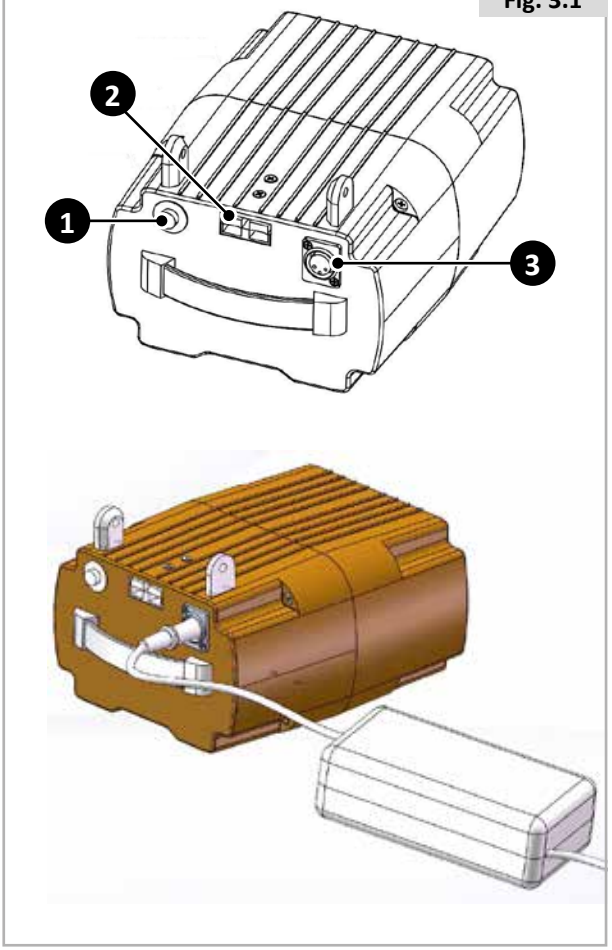
Proteção contra sobrecarga: protege contra falhas de energia durante sobrecargas;

Porta de carregamento: Retire a caixa da bateria da cadeira de rodas e use o carregador para carregar a bateria.

Este produto usa uma única bateria de ião lítio de 30Ah, selada e sem necessidade de manutenção.

⚠ **AVISO!**
Deve usar o carregador fornecido com a cadeira de rodas para carregar a bateria. NÃO use outros carregadores.

Fig. 3.1



1. Proteção contra sobrecarga
2. Fonte de alimentação
3. Abertura de carregamento

Instruções de segurança para a bateria e carregador

⚠ AVISO!

Leia e respeite as seguintes instruções e precauções de segurança antes de activar a bateria e antes de começar a carregar.

Os carregadores de bateria externos não podem ser transportados em cadeiras de rodas.

O uso ocasional da cadeira de rodas antes de o carregamento ficar concluído é aceitável, se a necessidade for urgente.

⚠ PERIGO!

Caso não respeite as precauções e instruções de segurança, pode danificar o produto ou causar um choque eléctrico, fogo e/ou ferimentos graves. A bateria de ião contém substâncias químicas que podem causar reações adversas se não respeitar as instruções de segurança especificadas.

⚠ CUIDADO!

- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados pelo não cumprimento destas instruções.
- Instruções de segurança e precauções sobre como utilizar a bateria:
- Antes de utilizar pela primeira vez, a bateria deve ser completamente carregada.
- A bateria só pode ser usada em temperaturas entre os -20° C e o +60° C.
- A bateria não deve ser exposta a calor (por exemplo, radiadores) ou a fogo. A exposição a fontes de calor externas pode fazer explodir a bateria.
- Na (improvável) eventualidade da bateria sobreaquecer ou incendiar, deve garantir que a bateria não entra em contacto com água ou outros líquidos. O único agente adequado para extinguir incêndios recomendado pelos fabricantes de células é areia.
- Se possível, carregue a bateria depois de cada utilização.
- Para usar com qualquer outro propósito que não o pretendido pela Sunrise Medical, deverá pedir autorização por escrito ao fabricante.
- A bateria não deve ser aberta ou desmontada. A abertura incorrecta ou destruição intencional da bateria implica o risco de ferimentos graves. Além disso, se abrir a garantir anula qualquer reclamação relacionada com a garantia.
- Nunca ligue os contactos da bateria da tomada de carregamento a objetos metálicos, ou certifique-se de que os contactos nunca tocam em objetos metálicos (por exemplo, com limalhas de metal).
- Se a tomada de carregamento estiver suja, limpe-a com um pano limpo e seco.
- Nunca mergulhe a bateria em água.
- A vida útil da bateria depende, entre outras coisas, do seu local de armazenamento. Por conseguinte, nunca deixe a bateria em locais quentes durante muito tempo. Em particular, utilize a bagageira de uma viatura estacionada ao sol só para transportar e não como local de armazenamento.
- A bateria não deve ser sujeita a impactos mecânicos. No entanto, se isto acontecer, o fabricante deverá inspecionar a bateria. Contacte o seu agente de serviço. Não deve continuar a utilizar uma bateria danificada.
- Se danificada ou com defeito, a bateria deve ser identificada e inspeccionada. Contacte o seu concessionário especializado e discuta com ele o que fazer a seguir em termos de devolução e de reparação. A bateria com defeito/danificada não deve ser utilizada ou aberta novamente.
- Certifique-se sempre de que a bateria está limpa e seca.
- Carregue a bateria num espaço subterrâneo resistente ao fogo e calor underground. Não aproxime objetos facilmente inflamáveis da bateria.
- O manuseio incorreto pode causar sobreaquecimento, incêndios ou explosões.

Instruções de segurança e precauções sobre como armazenar a bateria:

- Proteja a bateria assim que a remover do carregador da bateria ou do motor. Nunca permite a entrada de humidade ou de partículas estranhas (por exemplo, fragmentos de metal, unhas pequenas, rebarbas ou outros metais condutores) no interior da bateria.
- Não exponha a bateria a humidade de qualquer tipo durante o armazenamento (água, chuva, neve, etc.).
- Antes de armazenar, carregue a bateria e verifique o seu estado cada 3 meses.
- Armazene a bateria num local fresco e seco onde não sofra dano e que dificulte o acesso não autorizado.
- Para garantir a vida útil máxima da bateria, deverá guardá-la a uma temperatura de 5° C a 25° C e com uma humidade de 0% a 80%.
- Não guarde a sua bateria em locais com temperaturas superiores a 45° C ou inferiores a -20° C.
- Evite a luz direta do sol.
- Quando não usar a bateria, recarregue-a, pelo menos, a cada 12 semanas para evitar danos.

Instruções de segurança e precauções sobre o processo de carregamento:

Métodos de carregamento

Ligue a ficha de entrada do carregado à saída elétrica padrão e ligue a ficha de saída do carregador à entrada do controlador para carregar **ou ligue a interface na caixa da bateria para desligar a bateria para carregar.**

⚠ AVISO!

- **Não use a cadeira de rodas durante o carregamento.**
- Não deixe as baterias/conjunto de baterias sem supervisão durante o carregamento.
- Carregue a bateria apenas num ambiente ventilado, seco e sem poeiras.
- Não carregue a bateria perto de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não exponha a bateria a humidade de qualquer tipo durante o carregamento (água, chuva, neve, etc.).
- Não efetue o processo de carregamento em salas onde a humidade possa afetar a bateria.
- A bateria só deve ser carregada a temperaturas entre 0° C e 40° C. Se tentar carregar fora dos limites de temperatura, o mecanismo da bateria desliga automaticamente o processo de carregamento.
- Utilize apenas o carregador designado para carregar a bateria. A sua Ortopedia especializada pode fornecer a informação relevante.

⚠ PERIGO!

- A utilização de um carregador não adequado pode causar avarias e reduzir a vida útil da bateria. Há também o risco de incêndio e de explosão.
- Quando completar o processo de carregamento, desligue o carregador primeiro da entrada elétrica antes de desligar a bateria.
- Garante uma circulação de ar adequada assim que a bateria estiver carregada. Em princípio, carregue a bateria apenas com supervisão.
- As baterias danificadas não devem ser carregadas ou utilizadas.
- Os carregadores de baterias danificados (ficha, caixa, cabo danificado) não devem ser utilizados.

Informações e precauções de segurança sobre como transportar a bateria:

- A bateria tem células de ião de lítio. O transporte e entrega da bateria estão, assim, sujeitos a todos os requisitos legais aplicáveis, que devem ser escrupulosamente respeitados. Por exemplo, uma bateria com defeito nunca deve ser transportada de avião.
- Se a sua bateria tiver defeito, leve-a pessoalmente ao seu concessionário especializado porque transportar baterias de lítio pelo correio ou outro serviço de transporte está sujeito a regras e regulamentos rigorosos. Mais uma vez, recomendamos que contacte o seu concessionário especializado.
- Sendo que os regulamentos de transporte mudam anualmente, recomendamos vivamente que consulte o seu operador de viagens, companhia aérea ou linha de transportes antes de partir para saber quais os atuais regulamentos aplicáveis. Uma bateria com defeito nunca ser transportada de avião ou guardada na bagagem.

NOTA:

- Se a sua bateria for instalada no dispositivo de tração durante o transporte, aplicam-se normas menos rígidas de transporte de acordo com UN3171.
- Certifique-se de que guarda a embalagem da bateria caso seja necessário transportá-la.
- Fale com o seu concessionário especializado sobre o transporte antes da viagem.

Instruções de segurança e precauções sobre o carregador:

⚠ AVISO!

- Antes de começar a carregar, leia e respeite todas as instruções e precauções fornecidas com o carregador e as seguintes precauções e informações de segurança.
- Utilize apenas o carregador designado para carregar a bateria. A sua Ortopedia especializada pode fornecer a informação relevante.
- Quando completar o processo de carregamento, recomendamos que desligue o carregador primeiro da entrada elétrica antes de desligar da bateria.
- Não exponha o carregador a humidade de qualquer tipo durante o carregamento (água, chuva, neve, etc.).
- Não efetue o processo de carregamento em salas onde a humidade possa afetar o carregador.
- Atenção à condensação. Se transportar o carregador de uma sala fria para uma sala quente, poderá formar-se condensação. Neste caso, evite utilizar o carregador até toda a condensação ter dissipado. Tenha em conta que isto pode levar várias horas.
- Nunca transporte o carregador pelo cabo elétrico ou pelo cabo do carregador.
- Nunca puxe pelo cabo elétrico para desligar o carregador da tomada elétrica.
- Nunca sujeite o cabo e ficha a qualquer tipo de pressão. Se esticar ou dobrar o cabo, entalar o cabo entre uma parede e a estrutura de uma janela ou pousar objetos pesados no cabo ou na ficha poderá causar um choque elétrico ou fogo.
- Coloque o cabo elétrico e o cabo de carregador afixado para de modo a que ninguém o pise ou tropece nele e para proteger ambos os cabos contra efeitos nocivos ou stress.
- Não utilize o carregador se o cabo elétrico, cabo de carregamento ou fichas instaladas nos cabos estiverem danificadas. As peças danificadas devem ser substituídas imediatamente por um concessionário especializado autorizado.
- Não utilize ou desmonte o carregador quando este receber uma pancada forte ou tiver sido largado ou danificado de qualquer maneira.
- O carregador não deve ser manuseado por crianças.
- Nunca tente desmontar ou modificar o carregador.
- Não tape o carregador durante o carregamento ou pousar qualquer objeto no dispositivo.
- Nunca toque com os terminais da ficha de carregamento em qualquer objeto de metal.
- Certifique-se de que a ficha está firmemente inserida na entrada.
- Nunca toque nas fichas com as mãos molhadas.
- Não utilize a ficha do carregador e/ou ficha da rede elétrica se estiver molhada ou suja. Antes de a ligar, limpe a ficha com um pano seco.

3.2.1 Garantia das baterias:

Ver o documento “Condições Gerais de Garantia” que acompanha este manual do utilizador. Também disponível em www.sunrisemedical.pt seção “Condições Gerais de Venda”.

Desmontar a caixa da bateria (Fig. 3.2 - Fig. 3.4)

1. Desligue o conector da fonte de alimentação.
2. Puxe o pino de fixação numa das extremidades para fora, e liberte-o depois de rodar até um determinado ângulo, para ficar na posição aberta normalmente.
3. Segure na pega da caixa da bateria e puxe simultaneamente o pino de fixação para abrir na outra extremidade e retire a caixa

AVISO:

Desligue previamente a ligação elétrica do joystick e dos motores.

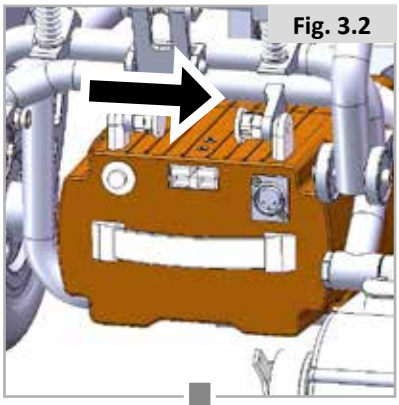


Fig. 3.2

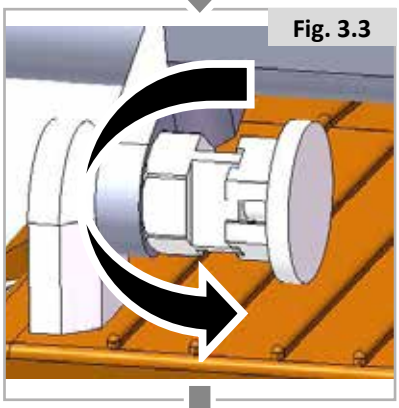


Fig. 3.3

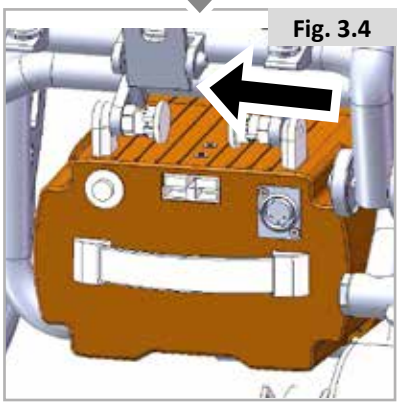


Fig. 3.4

Instalar a caixa da bateria (Fig. 3.5 - Fig. 3.7)

1. Levante a caixa da bateria para a estrutura como ilustrado.
2. Empurre a caixa da bateria para a frente para a extremidade. Tenha em conta os dois parafusos na estrutura para restringir a caixa da bateria.
3. Alinhe os furos de montagem na caixa da bateria com os pinos de fixação na estrutura, insira os pinos de fixação e verifique se estão firmes.

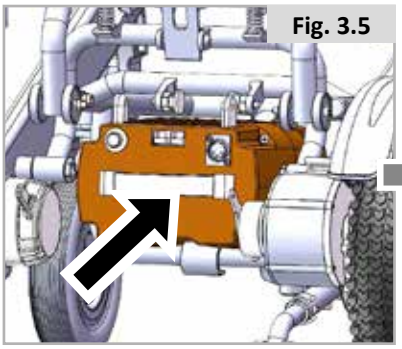


Fig. 3.5

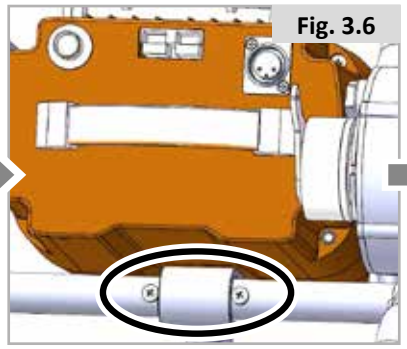


Fig. 3.6

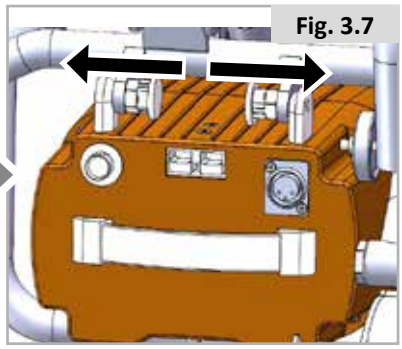


Fig. 3.7

3.3. Travão eletromagnético

Por conveniência, este produto está equipado com dois modos:

(A) Modo manual e modo elétrico

1. Cada motor tem um manípulo de desbloqueio de travão eletromagnético na traseira, (Fig. 3.8 e Fig. 3.9).
2. Empurre o manípulo para baixo para a posição do modo de mãos livres
3. Puxe o manípulo para cima para a posição do modo de condução.

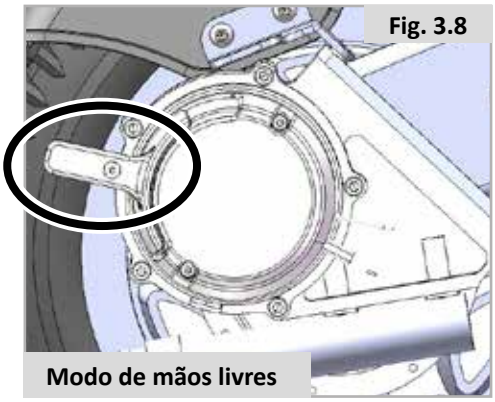
⚠ AVISO!
É proibido tentar ajudar a cadeira de rodas para o modo de mãos livres enquanto estiver sentado na cadeira, caso contrário, poderá sofrer ferimentos pessoais. Peça ao seu assistente para ajudar.

⚠ AVISO!
Numa superfície inclinada, é proibido regular este produto para o modo de mãos livres, caso contrário, a cadeira de rodas poderá deslizar descontroladamente e causar ferimentos pessoais.

⚠ AVISO!
Tenha em conta que quando este produto estiver em modo de mãos livres, o sistema de travões está desengatado e o modo não pode ser usado para descer declives.

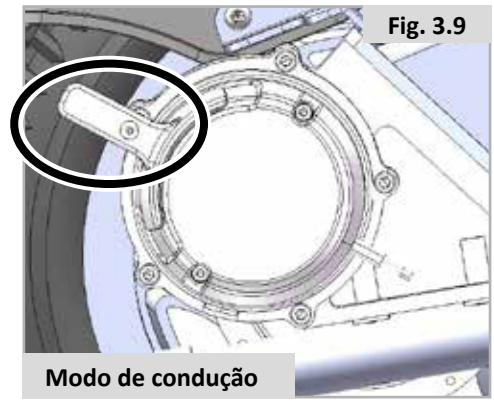
⚠ AVISO!
Para salvaguardar a sua segurança pessoal e este produto de danos acidentais, tenha cuidado quando usar o manípulo de desbloqueio de travão eletromagnético.

Fig. 3.8



Modo de mãos livres

Fig. 3.9



Modo de condução

3.4. Alavanca de ajuste do controlador

O joystick pode ser facilmente estendido ou reduzido da seguinte maneira (Fig. 3.10):

1. Rode o parafuso de plástico no sentido dos ponteiros do relógio (de cima para baixo) para desapertar a alavanca de ajuste do controlador;
2. Puxe a alavanca de ajuste do controlador para a frente ou para trás para ajustar para a posição pretendida;
3. Rode o parafuso de plástico no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio até apertar.

O controlador permite ajudar a posição da seguinte maneira (Fig. 3.11.1-3.11.2):

1. Desligue o controlador;
2. Puxe o controlador para a direita e para trás.

Fig. 3.10

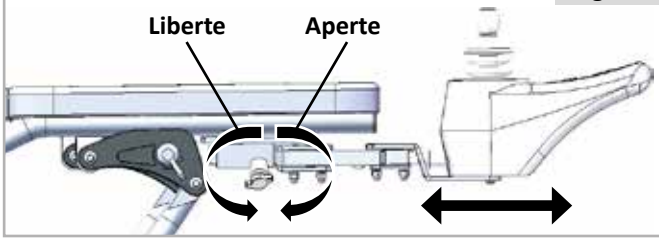
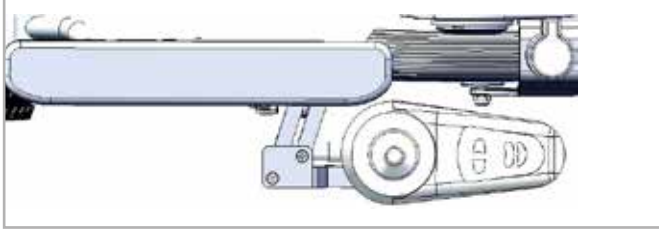


Fig. 3.11.1

Fig. 3.11.2



3.5 Anti-queda (Fig. 3.12.1 - 3.12.3)

As barras anti queda foram concebidas para aumentar a estabilidade da cadeira de rodas. Isto reduz a possibilidade da cadeira de rodas capotar quando subir inclinações.

As barras anti queda têm três posições ajustáveis, como mostra na seguinte figura, as posições 1, 2, 3

Posição 1: Quando dobrar a cadeira de rodas, ajuste a roda anti queda para a posição 1 para dobrar mais facilmente

⚠ AVISO!

Na posição 1, a barra anti queda NÃO funciona como barra anti queda. Quando usar a cadeira de rodas, é proibido ajustar a barra anti queda para esta posição.

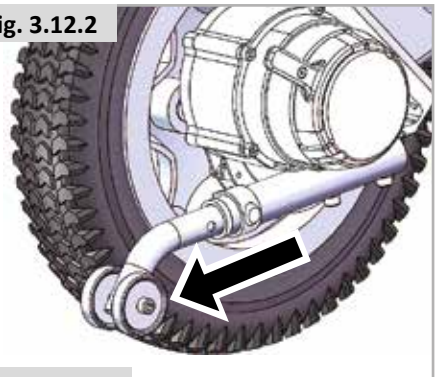
Posição 2: A posição 2 é usada quando a cadeira de rodas for conduzida em superfícies planas, como interiores.

Posição 3: A posição anti queda mais eficaz, ajuste SEMPRE para esta posição.

Fig. 3.12.1

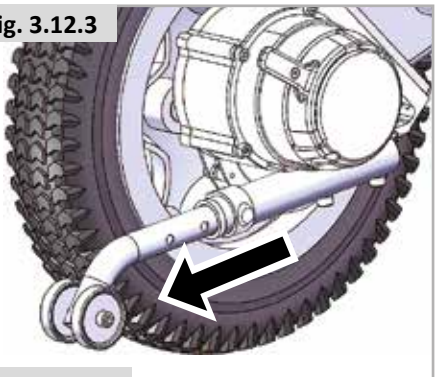
Posição 1

Fig. 3.12.2



Posição 2

Fig. 3.12.3



Posição 3

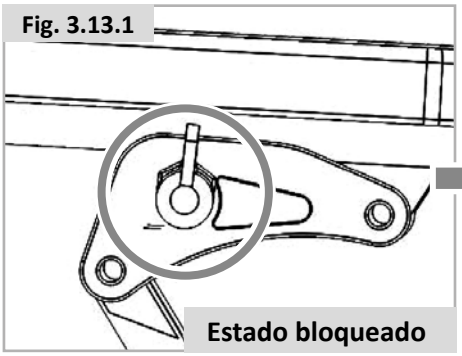
3.6 Apoio para os braços (Fig. 3.13.1 - 3.13.3)

Para facilitar a entrada e saída do utilizador pelo lado da cadeira de rodas, o apoio de braços da Q50R pode ser facilmente dobrado para trás. Método de operação específico:

1. Rode a peça para baixo para a destrancar. Agora, pode levantar e dobrar o apoio de braço para trás.
2. Rode a peça para a direita para a trancar.

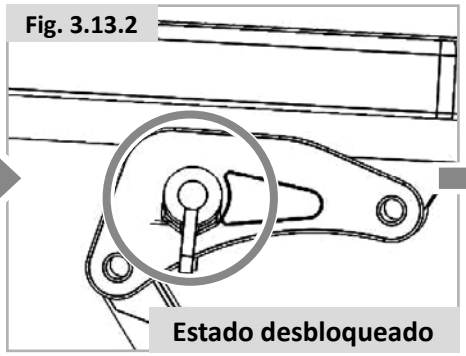
A cadeira está equipada com apoios para os braços confortáveis com estofo macio feito de espuma PU e revestidos com uma capa PU higiénica e de desinfeção fácil.
A rigidez é 50 +/- 5 Shore A. As dimensões de cada almofada do braço são: 330 x 55 x 27 (C x L x A).

Fig. 3.13.1



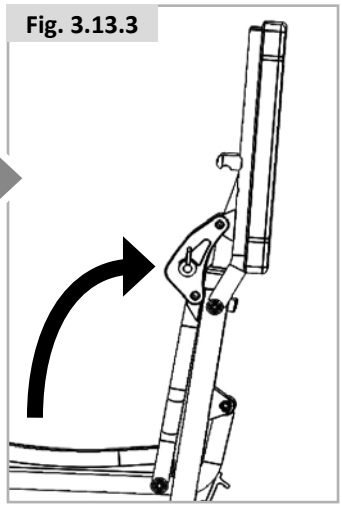
Estado bloqueado

Fig. 3.13.2



Estado desbloqueado

Fig. 3.13.3



3.7 Passos de carregamento

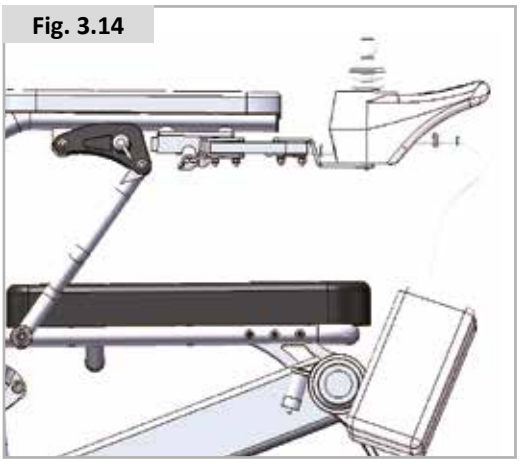
1. Estacione a cadeira num local com entrada de energia elétrica próxima, confirme se o controlador está desligado e que o produto está em modo de condução;
2. Ligue a ficha XLR de três pinos do carregador à entrada de três furos do controlador;
3. Quando a luz indicadora do carregador for vermelha (laranja), significa que está a carregar, e quando a luz indicador for verde, significa que a bateria está totalmente carregada.

Frequência de carregamento

1. Utilização diária: Se usar este produto diariamente, carregue-o no final de cada dia, para poder usar o produto durante todo o dia.
2. Utilização ocasional: Se usar a cadeira com pouca frequência (uma vez por semana ou menos), deverá carregá-la, pelo menos 6-8 horas por semana.

Se não usar este produto com frequência, é recomendável cuidar da bateria e carregá-la, pelo menos, uma vez por semana. Se planeia não usar o produto durante um período de tempo mais prolongado, deverá carregar a bateria antes de armazenar a cadeira. Desligue o cabo e guarde o produto num local quente e seco. Evite temperaturas extremas, como frio e calor extremo. Não carregue baterias congeladas.

Fig. 3.14



3.8. Transferência

Quando passar da cadeira de rodas para outros assentos e vice-versa, desligue primeiro a cadeira. A cadeira de rodas poderá deslizar sob o peso durante a transferência. Não se esqueça de tomar as medidas de precaução em caso de ferimentos pessoais.

Atenção: Para utilizadores com capacidade de mobilidade e força na parte superior do corpo, esta ação deve ser independente.

1. Aproxime a cadeira de rodas tão perto quanto possível do assento onde se vai sentar.
2. Depois de posicionar corretamente a cadeira de rodas, verifique novamente se a cadeira de rodas está em modo de condução.
3. Dobre o apoio de pés para cima.
4. Dobre para trás o apoio de braço mais próximo do assento.
5. Passe lentamente pela parte dianteira da cadeira de rodas para o assento onde se vai sentar.

Quando passar de um assento para o outro, a almofada do assento deverá ser menos usada ou não usada sob o corpo. Além disso, durante a transferência, especialmente depois de sair da almofada do assento, tenha cuidado para não escorregar para o lado. Poderá usar uma prancha comprida sobre as duas cadeiras para ajudar a passar, se possível.

3.9. Dobrável (Fig. 3.15.1 - 3.15.6)

Poderá aproveitar melhor o espaço se dobrar a cadeira de rodas e é conveniente para guardar e transportar. Método de operação específico:

1. Ajuste as barras anti queda para a posição 1 (consulte 3.5. Barras anti queda)
2. Abra a patilha
3. Dobre a cadeira de rodas

Fig. 3.15.1

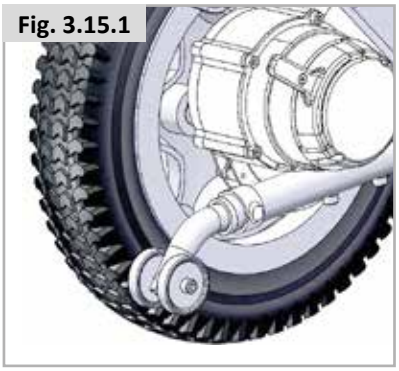


Fig. 3.15.2

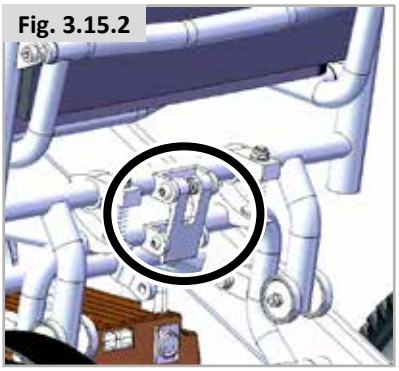


Fig. 3.15.3

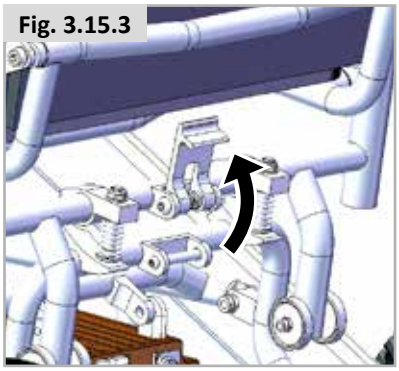


Fig. 3.15.4

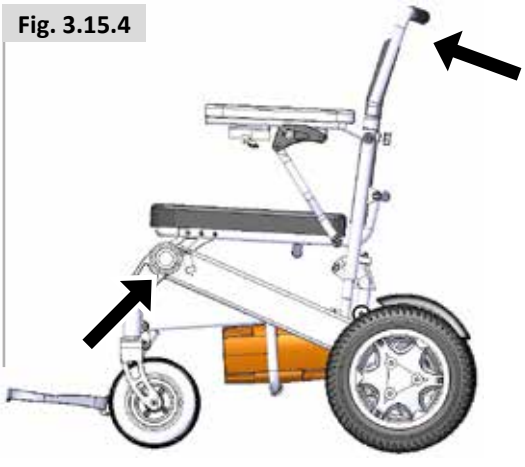


Fig. 3.15.5

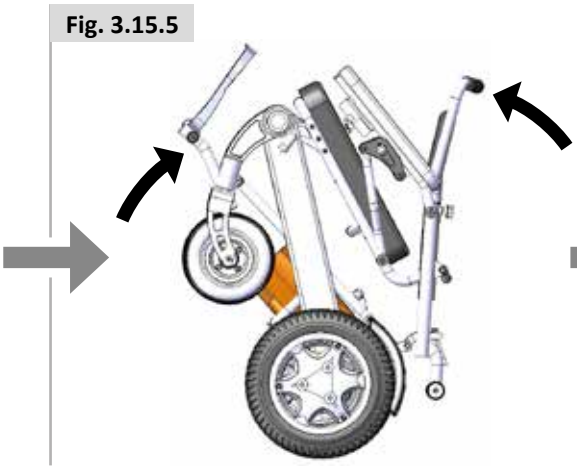
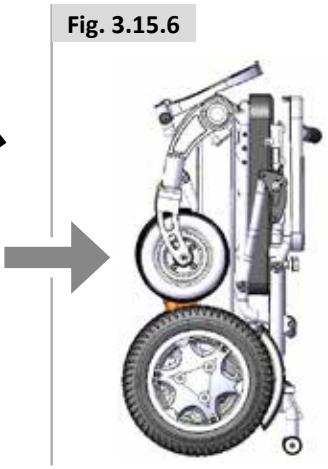


Fig. 3.15.6



4.0 Transporte

A Q50R não foi aprovada para ser usada como banco de passageiro numa viatura. Assim, não é possível transportar o utilizador numa viatura sentado na cadeira de rodas. Apesar deste produto estar equipado com cinto de segurança, não foi concebido para transporte em viaturas.

Transporte da cadeira de rodas numa viatura

Passo 1: Dobre a cadeira de rodas

Passo 2: Desligue o conector da fonte de alimentação.

Passo 3: Arrume a cadeira de rodas na bagageira da viatura

⚠ **AVISO!**
É proibido transportar a cadeira de rodas segurando-a pelas peças ajustáveis ou móveis, caso contrário, poderá causar ferimentos pessoais ou danos na cadeira de rodas

⚠ **AVISO!**
É proibido sentar-se na cadeira de rodas elétrica com a viatura em movimento, caso contrário, poderá causar ferimentos pessoais.

⚠ **AVISO!**
Não se esqueça de confirmar se a cadeira de rodas elétrica está firmemente presa durante o transporte, caso contrário, poderá causar ferimentos pessoais ou danificar a cadeira de rodas.

4.1 Medidas de proteção para mau tempo.

⚠ **AVISO!**
Não exponha este produto a ambientes húmidos (como chuva, neve, nevoeiro, lavagem, etc.), caso contrário, o produto ficará danificado. Se o produto estiver molhado, seque-o antes de utilizar.

4.2 Transporte aéreo

⚠ **AVISO!**
Para estar em conformidade com a autorização de viagens aéreas da IATA, a Q50 R só pode ser transportada num avião de passageiros na caixa de transporte original, já com a bateria instalada. As viagens aéreas de produtos elétricos podem variar significativamente dependendo da operadora – em todos os casos, a Sunrise Medical recomenda que contacte a companhia aérea antes de qualquer viagem para confirmar os mais recentes requisitos.

4.3 Levantar a cadeira de rodas

Certifique-se de que a Q50R está presa com duas correias separadas, nas posições mostradas na Figura 4.1 (frente (A)) e 4.2 (traseira (B)). Certifique-se de que a plataforma do apoio para os pés esteja firme para evitar que se abra.

Não levante ou suspenda a cadeira de rodas por qualquer peça desmontável, como apoios de pernas, apoios de braços, etc.

Fig. 4.1

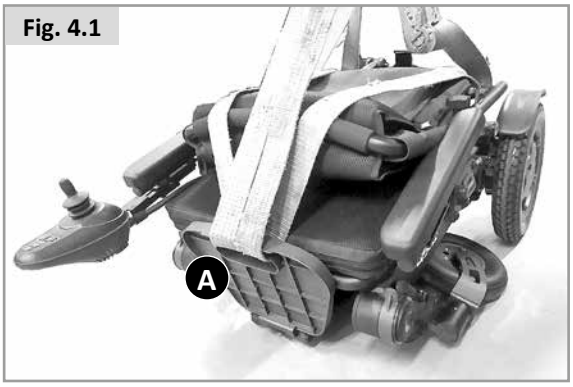
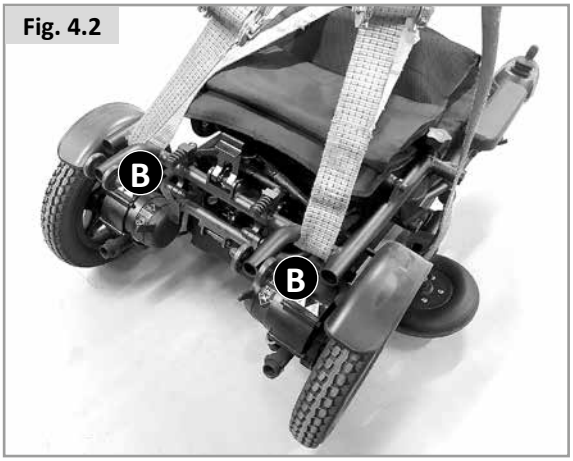


Fig. 4.2



5.0 Manutenção e limpeza

Este produto é uma cadeira de rodas elétrica que requer manutenção periódica. A manutenção é muito importante, e se seguir as instruções da inspeção de manutenção nesta secção, poderá usar este produto facilmente, durante muitos e bons anos. As inspeções de rotina podem ser efetuadas por si, outras deverão ser feitas com a assistência do seu fornecedor. Para questões sobre a manutenção ou operação deste produto, contacte o distribuidor do produto.

⚠ AVISO!

Tal como a maioria do equipamento elétrico e mecânico, este produto é suscetível aos efeitos do ambiente natural. Em qualquer caso, evite ambientes húmidos. Em caso de contacto direto com água ou ambientes húmidos, o equipamento elétrico ou mecânico da cadeira de rodas poderá avariar. A água pode causar corrosão dos componentes eletrónicos e o enferrujamento da estrutura!

Se o produto estiver em contacto com água, efetue a seguinte manutenção:

1. Use um pano para secar a humidade na medida do possível e guarde a cadeira de rodas em local seco;
2. Efetue todos os testes de segurança e operacionais antes de usar;
3. Em caso de anomalia, contacte o distribuidor do produto.

5.1 Orientações gerais

1. Evite bater no controlador, especialmente o joystick.
2. Evite a exposição prolongada a condições adversas, como sobreaquecimento, frio ou humidade, e mantenha o controlador limpo;
3. Verifique todas as ligações elétricas para garantir que estão firmemente ligadas e em segurança e verifique as ligações do cabo do carregador.
4. Quando todas as luzes do indicador de estado da bateria estiverem acesas, a bateria tem carga suficiente e o controlador e o sistema elétrico estão a funcionar normalmente;
5. Se a luz vermelha da bateria no painel de estado da bateria piscar lentamente, indica que a carga da bateria está baixa e que deve ser carregada, mas o controlador e o sistema elétrico estão a funcionar normalmente;
6. Se o painel de estado da bateria piscar rapidamente, o controlador detetou um erro. Consulte a tabela de resolução de problemas;
7. Verifique todas as ligações dos cabos para garantir que estão firmes e seguranças e sem corrosão;
8. Todos os rolamentos das rodas estão lubrificados e selados, não é necessário lubrificar.
9. Conduza a cadeira de rodas em cada um dos perfis de condução (se instalados) para se certificar que a cadeira de rodas funciona como antes.
10. Inspecione visualmente a cadeira de rodas para se certificar que os apoios de pés, apoios de braços, etc. estão corretamente posicionados e fixados à cadeira de rodas e que todos os dispositivos de aperto estão firmemente apertados.

⚠ AVISO!

Após efetuar qualquer manutenção ou reparação na cadeira de rodas, deve verificar se funciona corretamente antes de a usar.

5.2 Verificação do produto

5.2.1 Verificação diária:

Desligue o controlador, verifique o joystick, certifique-se de que não está dobrado e partido, e certifique-se de volta para a posição original quando o liberta. Para verificar se a base de borracha do joystick está danificada, só tem de inspecionar visualmente a base, não é necessário manusear ou reparar. Se tiver questões, contacte o seu concessionário; inspecione visualmente os cabos do controlador para garantir que não estão rachados ou partidos ou que os fios estão expostos. Se o cabo tiver qualquer tipo de problema, contacte o seu fornecedor.

5.2.2 Inspeções semanais.

Desligue o conector do controlador da caixa da bateria, verifique a ligação e confirme se existe corrosão. Se necessário, contacte o seu fornecedor.

Verifique os travões. Esta verificação deve ser efetuada numa superfície nivelada com espaço suficiente em redor.

Verifique os travões.

1. Ligue o controlador. Após um segundo, verifique o indicador de energia para confirmar se a bateria tem energia;
2. Empurre o joystick lentamente para a frente para saber quando ouve o som de "clique" do travão. Liberte imediatamente o joystick. Deverá ouvir o som de acionamento do travão sempre que empurrar o joystick durante alguns segundos;
3. Repita a operação três vezes e empurre o controlador para trás, para a esquerda e para a direita para verificar.

5.2.3 Verificação mensal:

1. Verifique o desgaste das rodas dianteiras e das rodas motrizes. Se for necessário efetuar a manutenção, contacte o seu fornecedor.
2. Verifique a forqueta dianteira quanto a desgaste e folgas. Isto pode indicar que é necessário ajustar ou que será necessário substituir os rolamentos. Contacte o fornecedor para reparações ou substituição;
3. Mantenha este produto limpo e sem sujidade, como cabelos, alimentos, bebidas, resíduos, etc.

Outras situações relacionadas

Temperatura (algumas peças da cadeira de rodas são suscetíveis a temperaturas extremas)

- Em temperaturas extremamente baixas, a bateria poderá congelar. Existem muitos fatores que podem levar ao congelamento em temperaturas especiais, como o tipo do carregador, utilização e composição da bateria (como baterias de ácido de chumbo vedadas ou baterias de gel)
- Temperaturas excessivas podem reduzir a velocidade da cadeira de rodas. O desempenho de segurança do controlador protege o motor e outros componentes eletrónicos contra danos.

5.3 Armazenamento de médio e longo prazo:

Quando armazenar a sua cadeira de rodas durante longos períodos de tempo (durante mais de uma semana), siga estas simples instruções:

Carregue completamente a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas.

Desligue o carregador.

Desligue as baterias.

⚠ AVISO!

Nunca armazene a sua cadeira de rodas:

- No exterior.
- Sob a luz direta do sol, (as peças de plástico podem perder a cor).
- Próxima de uma fonte de calor.
- Em locais húmidos.
- Em locais frios.
- Com as baterias/caixas das baterias ligadas, (mesmo que o controlador esteja desligado).

Evite as situações anteriores para minimizar o ciclo profundo de descarga da bateria e prolongar a vida útil da mesma.

Quando voltar a utilizar a cadeira de rodas, volte a ligar as baterias/caixas das baterias e carregue a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas antes de utilizar.

5.4 Limpeza da sua cadeira de

A limpeza e desinfeção adequadas do seu produto é essencial para prolongar a sua vida útil e manter o seu aspeto novo durante mais tempo. Também é essencial para evitar a propagação de bactérias e vírus, como a COVID-19.

Limpeza e desinfeção

A primeira coisa a ter em atenção é lembrar-se que limpar não é mesmo que desinfetar. Durante a limpeza, os germes e a sujidade são removidos das superfícies mas os germes não são mortos. A sua remoção só reduz o número de germes e o risco de espalhar infeções.
Por outro lado, desinfetar uma cadeira de rodas matará microrganismos como bactérias através da aplicação de produtos químicos. Este processo não limpa necessariamente superfícies sujas. Matar germes nas superfícies depois da limpeza poderá reduzir ainda mais o risco de doenças infeciosas.

Limpeza e desinfeção

A cadeira de rodas ou scooter deverá ser limpa uma vez por semana com um pano ligeiramente humedecido mas não molhado e qualquer cotão ou pó acumulado nos motores deverá ser limpo ou aspirado.

⚠ CUIDADO!

Não se esqueça de secar todas as peças da sua cadeira de rodas se ficarem húmidas ou molhadas depois de as limpar ou se for usada num ambiente molhado ou húmido.
Para limpar a sua cadeira, não use uma mangueira, água de alta pressão ou máquina de limpar a vapor.

⚠ PERIGO!

É importante que, se a cadeira de rodas for usada por mais de uma pessoa, seja limpa cuidadosamente para garantir que não haja o risco de infeção. Medidas de higiene quando reutilizar: Antes de utilizar de novo a cadeira de rodas, deve prepará-la cuidadosamente. Preste atenção às instruções do fabricante do desinfetante que usar.

Inspecione os estofos/assentos para determinar se têm rasgões, marcas, desgaste ou diminuição da tensão dos estofos, em particular nos lugares próximos do metal, podem provocar uma posição inadequada ou menos cómoda e a diminuição da pressão.

Antes de utilizar de novo a cadeira de rodas, deve prepará-la cuidadosamente. Todas as superfícies em contato com o utilizador devem ser limpas com um spray de desinfeção. Para tal, deve usar um desinfetante como autorizado/recomendado no seu país, para desinfetar rapidamente, com produtos à base de álcool, os produtos e dispositivos médicos que devem ser desinfetados rapidamente. Tenha em conta as instruções do fabricante em relação ao desinfetante que vai usar. Em geral, não é possível garantir a desinfeção completa das bainhas. Deste modo, e de acordo com as leis locais de proteção contra infeções, recomendamos que descarte da cadeira de rodas e correias traseiras com agentes ativos para evitar a contaminação com microbactérias.

⚠ **CUIDADO!**

Não use solventes, lixívias, produtos abrasivos, detergentes sintéticos, cera de polimento ou aerossóis.

- Os desinfetantes devem ser diluídos segundo as instruções do fabricante. Certifique-se de que as superfícies são lavadas com água limpa e secadas cuidadosamente. Desinfete as superfícies com um antissético especial para superfícies ou desinfete com toalhetes com uma solução de, pelo menos, 70% de álcool ou outras soluções aprovadas compradas em loja. Estes produtos são identificados como bactericidas e virucidas. O antissético deve ser mantido na superfície durante, pelo menos, 15 minutos. Depois, a superfície deve ser limpa com um toalhete e enxugada com um pano antissético.

⚠ **AVISO!**

Leia sempre a etiqueta de qualquer produto de limpeza comercial ou doméstico. Siga sempre as instruções cuidadosamente.

Limpeza dos controlos e do controlador

A sujidade incrustada no comando da cadeira de rodas pode remover-se com um pano humedecido com um desinfetante diluído. Tenha cuidado quando limpar o joystick. Limpe-o apenas quando estiver desligado.

Controlos especializados: quando instalados, certifique-se de que os joysticks (todas as versões) são limpos com um desinfetante suave e um pano de limpeza para evitar qualquer risco de infeções cruzadas.

Limpe o sistema de controlo e o teclado com um pano humedecido com detergente diluído. Tenha cuidado para não utilizar água ou força em excesso quando limpar o teclado de controlo.
Certifique-se de que a água não entra em contacto com os conectores elétricos.

⚠ **CUIDADO!**

Nunca use abrasivos ou produtos de limpeza com álcool.

Limpeza do assento:

Todas as peças/acessórios tais como tabuleiros basculantes devem ser limpas com um pano húmido. Todos os suportes laterais, apoios de cabeça e braços, proteções laterais, almofadas para as pernas, cintos de segurança e almofadas para os joelhos devem ser limpos com um pano húmido.

⚠ **CUIDADO!**

Areia e água do mar (ou água no Inverno) podem danificar os rolamentos das rodas frontais e traseiras. Limpe completamente a cadeira de rodas depois de a expôr a estes elementos.

⚠ **CUIDADO!**

A utilização excessiva ou incorreta de químicos pode causar a corrosão ou a degradação dos materiais utilizados.

- Os fluidos do corpo podem causar a corrosão e a degradação dos materiais utilizados. Não se esqueça de limpar e de desinfetar todas as peças da cadeira de rodas depois de estarem em contacto com os fluidos do corpo.

Medidas de higiene quando reutilizar:

Antes de utilizar de novo a cadeira de rodas, deve prepará-la cuidadosamente. Todas as superfícies em contato com o utilizador devem ser limpas com um spray de desinfeção.

Para tal, deve usar um desinfetante como autorizado/recomendado no seu país, para desinfetar rapidamente, com produtos à base de álcool, os produtos e dispositivos médicos que devem ser desinfetados rapidamente.

Tenha sempre em conta as instruções do fabricante para o desinfetante que usar.

Em geral, não é possível garantir a desinfeção completa das bainhas. Deste modo, e de acordo com as leis locais de proteção contra infeções, recomendamos que descarte da cadeira de rodas e correias traseiras com agentes ativos para evitar a contaminação com microbactérias.

6.0 Guia de reparação de avarias da máquina

Fenómeno	Causas possíveis	Solução	Número de peças de substituição	Método de aquisição
Distância de condução curta	A: Tempo de carregamento da bateria curto B: A bateria está a envelhecer e o armazenamento de energia é insuficiente	A: Carregue a bateria durante a noite ou certifique-se de que é carregada durante 8 horas. B: Substitua a bateria.	A: B: Bateria x 1	Contacte um revendedor autorizado
Bateria não carrega	A: O carregador está danificado B: A linha da bateria está solta, ou o fusível da bateria está danificado C: A saída da energia de carregamento não funciona D: Carregador, fio do carregador, ficha ou cablagem interna em mau estado	A: Substitua o carregador B: Verifique toda a cablagem, ligue a cablagem ou substitua o fusível. C: Substitua por uma nova saída de energia. D: Poderá ser necessários substituir o carregador e efetuar uma revisão interna.	A: carregador x1 B:/ C:/ D: carregador x1	Contacte um revendedor autorizado
Corrente de carregamento da bateria demasiado grande	A bateria está danificada	Verifique se a bateria está em curto-circuito. Substitua a bateria, se necessário.	Bateriax1:	Contacte um revendedor autorizado
O indicador de carga irá indicar em breve carga baixa da bateria depois de carregar.	A: A bateria está a envelhecer e não é possível carregar B: falha do circuito C: falha do carregador	A: Substitua a bateria. B: Contacte o fornecedor/ fabricante. C: Substitua o carregador, contacte o fornecedor/fabricante	A: Bateria x1 B:/ C: Carregador x1	Contacte um revendedor autorizado
O indicador da bateria pisca imediatamente depois de recarregar, indicando carga baixa da bateria	A: Bateria a envelhecer B: falha do circuito C: falha do carregador	A: Substitua a bateria. B: Contacte o fornecedor/ fabricante. C: Substitua o carregador	A: Bateria x1 B:/ C: Carregador x1	Contacte um revendedor autorizado
Não é possível conduzir a cadeira de rodas	A: cadeira de rodas em modo manual B: É necessário carregar a bateria C: Carregador desligado D: avaria do circuito	A: Rode a chave do motor para a posição de energia. B: A bateria está carregada. C: Desligue a ficha do carregador. D: Verifique e substitua o fusível positivo da bateria, quando necessário. Caso contrário, poderá ser necessário efetuar uma inspeção interna.	A/ B/ C/ D/	Contacte um revendedor autorizado
Ruído anormal ou funcionamento anormal do motor	Falha do circuito	Contacte o fornecedor/fabricante	/	Contacte um revendedor autorizado
Só uma roda gira	A: Falha do circuito B: Uma das chaves do motor está na posição manual.	A: Contacte o seu fornecedor/ fabricante para manutenção. B: Mova o travão da chave do motor para a engrenagem elétrica.	A:/ B:/	Contacte um revendedor autorizado
Erro do controlador ou controlador sem resposta	A: Falha do circuito B: O programa do controlador está incorreto	A: Contacte o seu fornecedor/ fabricante para manutenção. B: O controlador foi reprogramado.	A:/ B:/	Contacte um revendedor autorizado

Fenómeno	Causas possíveis	Solução	Número de peças de substituição	Método de aquisição
A cadeira de rodas não responde aos comandos	A: Má ligação do terminal da bateria	Limpe os terminais de ligação da bateria. Se não for possível resolver a avaria, contacte o seu fornecedor/fabricante para manutenção.	/	Contacte um revendedor autorizado
O indicador de energia não é apresentado mesmo depois do recarregamento	A: Falha do circuito	Verifique se o estado da bateria é normal. Caso contrário, contacte o seu fornecedor/fabricante para reparação.	/	Contacte um revendedor autorizado

NOTA: Se for necessário substituir ou desmontar a cadeira de rodas, consulte o fornecedor local autorizado. É proibido desmontar e substituir sem assistência, para não danificar a cadeira de rodas ou causar ferimentos pessoais.

Autodiagnóstico de avarias

Todas as 5 LED do indicador da bateria estão a piscar

Isto indica um disparo do sistema, ou seja, o novo VSI detetou um problema algures no sistema elétrico da cadeira de rodas. Siga o procedimento em baixo.

1. Desligue o controlador.
2. Verifique se todos os conectores da cadeira de rodas e do sistema de controlo estão ligados nas correspondências corretas.
3. Se não conseguir identificar o problema, tente recorrer ao guia de autoajuda.
4. Ligue novamente o controlador e tente conduzir a cadeira de rodas. Se o circuito de segurança for novamente ativado, desligue a cadeira de rodas e não tente utilizá-la. Por favor, contacte o seu agente de assistência.

Horas	Diagnóstico	Solução
1	A bateria deve ser carregada ou está mal ligada.	Verifique as ligações da bateria. Se as ligações estiverem corretas, tente mudar a bateria.
2	A ligação do motor esquerdo é má.	Inspecione as ligações do motor esquerdo.
3	Uma das ligações do motor esquerdo tem um curto-circuito.	Por favor, contacte o seu agente de assistência.
4	A ligação do motor direito é má.	Inspecione as ligações do motor direito.
5	Uma das ligações do motor direito tem um curto-circuito.	Por favor, contacte o seu agente de assistência.
6	Não usado.	/
7	Foi indicada uma falha do joystick.	Certifique-se de que o joystick está na posição central antes de ligar o sistema no controlador.
8	Foi indicada uma falha do controlador.	Verifique se todas as ligações estão corretas.
9	Ligação deficiente dos travões de estacionamento.	Inspecione as ligações do travão de estacionamento e do motor. Certifique-se de que as ligações do controlador estão seguras.
10	Um excesso de tensão foi aplicado ao controlador.	Normalmente causada por ligação deficiente da bateria. Inspecione as ligações da bateria.

Outras situações nas quais os serviços do fornecedor são necessários:
- Ruído excesso do motor
- Fendas ou ruturas graves nas uniões
- Não funciona
- Desgaste dos pneus
- Gera vibrações significativas

7.0 Diretrizes de EMC

7.1 Segurança: Radiação eletromagnética

A versão padrão da sua cadeira de rodas elétrica foi testada segundo os requisitos aplicáveis no que diz respeito aos requisitos 7176-21 de radiações eletromagnéticas (EMC). Apesar destes testes, não se pode excluir a possibilidade da radiação eletromagnética afetar a sua cadeira de rodas. Por exemplo:

- Telemóvel
- Dispositivos médicos de tamanho grande
- Outras fontes de radiação eletromagnética

Não se pode excluir a possibilidade da cadeira de rodas afetar campos eletromagnéticos. Por exemplo:

- Portas de lojas,
- Sistemas de alarme nas lojas,
- Sistemas de abertura de portas de garagem

No improvável caso da ocorrência de um problema desse tipo, pedimos que notifique imediatamente o seu fornecedor.

A seguinte informação sobre os cabos é fornecida para referência de EMC:-

Cabo	Comprimento máx. do cabo, Blindado / não blindado		Número	Classificação do cabo
Linha de energia CA	1,7 m	Não blindado	1 conjunto	Energia CA
Linha de energia CC	1,15 m	Não blindado	1 conjunto	Energia CC

Informações importantes relativas à compatibilidade eletromagnética (EMC)

A CADEIRA DE RODAS requer precauções especiais no que diz respeito à EMC e colocada em serviço de acordo com as informações de EMC apresentadas no manual do utilizador; a CADEIRA DE RODAS está em conformidade com esta norma IEC 60601-1-2:2014 tanto para imunidade como para emissões. No entanto, devem ser tomadas precauções especiais: A CADEIRA DE RODAS sem DESEMPENHO ESSENCIAL destina-se a ser usada em instalações de cuidados de saúde ao domicílio.

⚠ AVISO!

Equipamento de comunicações RF portáteis (incluindo equipamento periférico, como cabos de antena e antenas externas) deve ser usado a uma distância não inferior a 30 cm de qualquer parte da CADEIRA DE RODAS, incluindo os cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, poderá ocorrer a degradação do desempenho deste equipamento."

A utilização de acessórios e cabos que não os especificados pela JIANGSU INTCO, com a exceção de acessórios e cabos vendidos pela JIANGSU INTCO da CADEIRA DE RODAS como peças de substituição para componentes internos, poderá criar um aumento das EMISSÕES ou uma redução da IMUNIDADE da CADEIRA DE RODAS.

⚠ AVISO!

AVISO: A utilização deste equipamento da CADEIRA DE RODAS próximo de, ou em contacto com, outro equipamento deve ser evitada porque poderá prejudicar o funcionamento correto."

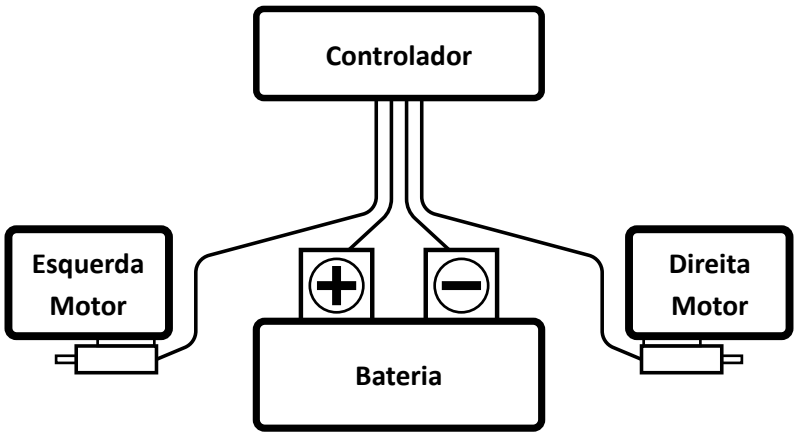
Quando a tensão de entrada CA for interrompida, a CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA interrompe o carregamento da bateria e, se a energia for restaurada, deverá recuperar automaticamente. Esta degradação é aceitável porque não implica riscos inaceitáveis e não resulta na redução da segurança básica ou do desempenho essencial

Tabela de conformidade de EMI

Tabela 4– Porta de energia da entrada de c.a.

Fenómeno	Norma EMC básica	Níveis dos testes de imunidade
		Instalações de cuidados de saúde ao domicílio
Disparo/transitório elétrico rápido	IEC 61000-4-4	±2 kV Frequência de repetição de 100 kHz
Picos Linha-a-linha	IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Perturbações conduzidas induzidas por campos de RF	IEC 61000-4-6	3V, 0,15MHz-80MHz 6V em bandas de ISM e bandas de rádios amadores entre 0,15 MHz e 80 MHz 80%AM a 1 kHz
Descidas de tensão	IEC 61000-4-11	0% UT; ciclo 0,5 A 0º, 45º,90º, 135º, 180º, 225º, 270º e 315º
		0% UT; ciclo 1 e 70% UT; ciclos 25/30 Monofásico: e 0º
Interrupções da tensão	IEC 61000-4-11	0% UT; ciclos 250/300

Diagrama dos circuitos elétricos



8.0 Informação sobre eliminação e reciclagem

NOTA: Se o dispositivo de tração não lhe for disponibilizado como parte de um plano de caridade ou de empréstimo médico, o equipamento poderá não lhe pertencer. Se não for mais necessário, siga as instruções para o devolver no estado em que o dispositivo de tração lhe foi entregue pela organização.

O equipamento elétrico e eletrónico não deve ser misturado com o lixo doméstico e ser eliminado em locais específicos providenciados pelo estado. A eliminação correta e a recolha em separado de eletrodomésticos usados serve para evitar potenciais danos para a saúde e para o ambiente. É um requisito para a reutilização e reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico usado.

Pode obter informações detalhadas sobre a eliminação do seu equipamento usado das suas autoridades locais, do serviço de eliminação de resíduos, do concessionário especializado onde comprou o produto ou do seu agente de vendas.

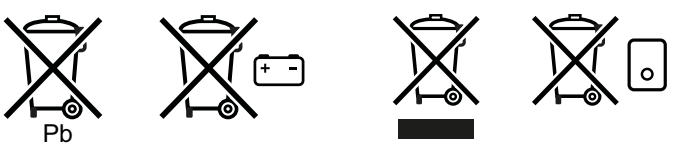
Esta informação só se aplica a equipamento instalado e vendido em países da União Europeia sujeitos à directiva europeia 2002/96/EC. Em países fora da União Europeia, outras condições aplicam-se à eliminação de resíduos eléctricos e electrónicos.

Materiais utilizados:

Na seguinte secção, há uma descrição dos materiais usados no dispositivo de tração, para poder eliminar ou reciclar o dispositivo de tração e a respetiva embalagem. Poderão também existir regulamentos locais especiais em vigor no que diz respeito à eliminação ou reciclagem. Estes devem ser seguidos quando eliminar o seu dispositivo de tração. (Os regulamentos podem incluir instruções de limpeza e de descontaminação do dispositivo de tração antes de eliminar).

Alumínio:	Rodas, barra de direção, peças da estrutura, alavanca do travão principal, guiador, grampos de ancoragem
Aço:	Estrutura e subestrutura intermédia, forquilha
Plástico:	pegas, fichas, peças da caixa e pneus.
Caixa:	Feitas de polietileno macio, cartão
Bateria:	Bateria de ião-lítio (produto perigoso)

Consulte a secção da bateria para informações mais detalhadas.



9.0 Sugestões de Serviço - Historial de Serviço

Esta seção tem como objetivo ajudá-lo a anotar todas as operações de manutenção e reparações realizadas na cadeira. O agente de serviço

preencherá esta secção e devolverá o manual.

NOTA: Contacte o seu agente de serviço Sunrise Medical aprovado para qualquer garantia ou trabalho de manutenção ou de reparação necessários.

	1	2	3	4
Número de Série				
Ano				
Datas de manutenção				
Controlador				
Interruptor ON/OFF				
Ficha Saída				
Operação				
Travão Dinâmico				
Configuração programável				
Baterias				
Dano físico				
Ligações				
Teste de descarga				
Rodas/pneus				
Desgaste				
Pressão				
Rolamentos				
Porcas das rodas				
Motores				
Cabos				
Ruído				
Ligações				

	1	2	3	4
Travões				
Escovas				
Dispositivo de desembraiagem				
Chassis				
Estado				
Direção				
Estofo				
Assento				
Encosto				
Apoio de braços				
Sistema Elétrico				
Estado da guia flexível				
Ligações				
Percurso de Ensaio				
Para a frente				
P/ Trás				
Paragem de emergência				
Virar para a esquerda				
Virar para a direita				
Subir/descer inclinações				
Superar obstáculos				
Travão de mão				

Apenas Agentes de Serviço:

Quaisquer peças necessárias devem ser obtidas da Sunrise Medical através do nosso website ou por contacto direto para o nosso departamento de Assistência a Clientes ou de Serviço. Não utilize peças não autorizadas ou efetue modificações não autorizadas.

10.0 Garantia

Ver o documento “Condições Gerais de Garantia” que acompanha este manual do utilizador.

Também disponível em **www.sunrisemedical.pt**, seção “General Conditions of Sale” (Condições Gerais de Venda).

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
Email: post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

EC REP

EU

INTCO

JIANGSU INTCO MEDICAL
PRODUCTS Co., Ltd
No. 298, Yandunshan Road,
Dagang Zhenjiang,
Jiangsu Province China

CE

SUNRISE MEDICAL

OM_Q50R_EU_PT_Rev.D_2024-12-16

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr